

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

8 april 2008

**DE EUROPESE RAAD
VAN BRUSSEL**

13 en 14 maart 2008

VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **H. DE CROO (K)** EN
MEVROUW **A. DELVAUX (S)**

INHOUDSOPGAVE

I. Prebriefing (11.03.2008)

Inleiding	5
1. Uiteenzetting door de eerste minister, de heer G. Verhofstadt	5
2. Gedachtewisseling	8
3. Replieken van de eerste minister	11

II. Debriefing (18.03.2008)

Inleiding	13
1. Uiteenzetting door de eerste minister, de heer G. Verhofstadt	13
2. Gedachtewisseling	16
3. Replieken van de eerste minister	19

Bijlagen

1. Conclusies van het Voorzitterschap
2. Unie voor het Middellandse-Zeegebied - Nota
van het komende Franse EU-Voorzitterschap

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

8 avril 2008

**LE CONSEIL EUROPÉEN
DE BRUXELLES**

13 et 14 mars 2008

RAPPORT

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
M. **H. DE CROO (CH)** ET
MME **A. DELVAUX (S)**

SOMMAIRE

I. Prébriefing (11.03.2008)

Introduction	5
1. Exposé du premier ministre, Monsieur G. Verhofstadt	5
2. Echange de vues	8
3. Répliques du premier ministre	11

II. Débriefing (18.03.2008)

Introduction	13
1. Exposé du premier ministre, Monsieur G. Verhofstadt	13
2. Echange de vues	16
3. Répliques du premier ministre	19

Annexes

1. Conclusions de la Présidence
2. Union pour la Méditerranée – Note de la future
présidence française de l'UE

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V–N–VA</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.</i>
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 52 0000/000 : *Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*

QRVA : *Schriftelijke Vragen en Antwoorden*

CRIV : *Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*

CRABV : *Beknopt Verslag (blauwe kaft)*

CRIV : *Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)

PLEN : *Plenum*

COM : *Commissievergadering*

MOT : *moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 52 0000/000 : *Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*

QRVA : *Questions et Réponses écrites*

CRIV : *Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*

CRABV : *Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*

CRIV : *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)

PLEN : *Séance plénière*

COM : *Réunion de commission*

MOT : *Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR DE EUROPESE AANGELEGENHEDEN / COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES

**Samenstelling van het adviescomité op datum van indiening van het verslag /
Composition du comité d'avis à la date de dépôt du rapport**

Voorzitters/Présidents: Herman De Croo, Ondervoorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers/Herman De Croo, Vice-Président de la Chambre des représentants et/en Anne Delvaux, senator/sénatrice

AFVAARDIGING KAMER/DÉLÉGATION CHAMBRE:

Leden/Membres:

CD & V – N-VA: Jan Jambon, Nathalie Muylle, Stefaan Vercamer

MR: François-Xavier de Donnea, Daniel Ducarme
PS: Camille Dieu
Open Vld: Herman De Croo
VB: Peter Logghe
sp.a-spirit: Bruno Tuybens
Ecolo-Groen!: Juliette Boulet
cdH: Brigitte Wiaux

Plaatsvervangers/Suppléants:

Bart De Wever, Roel Deseyn, Katrien Partyka, Herman Van Rompuy
François Bellot, Olivier Maingain, N, Jean-Marc Delizée, Patrick Moriau
Hilde Vautmans, Geert Versnick
Alexandra Colen, Rita De Bont
Christine Van Broekhoven, Dirk Van der Maelen
Wouter De Vriendt, Thérèse Snoy et d'Oppuers
Christian Brotcorne, Georges Dallemagne

AFVAARDIGING EUROPEES PARLEMENT/DÉLÉGATION PARLEMENT EUROPÉEN:

Leden/Membres:

CD&V - N- VA: Ivo Belet, Jean-Luc Dehaene
PS: Philippe Busquin, Alain Hutchinson
VB: Philip Claey's
Open Vld: Dirk Sterckx
sp.a-Spirit: Mia De Vits
MR: Antoine Duquesne
Ecolo-Groen! Bart Staes
cdH: Raymond Langendries

Plaatsvervangers/Suppléants:

Frieda Brepoels, Marianne Thyssen
Véronique De Keyser, Giovanna Corda
Koenraad Dillen, Frank Van Hecke
Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke
Saïd El Khadraoui, Ann Van Lancker
Gérard Deprez, Frédérique Ries
Pierre Jonckheer
Mathieu Grosch

AFVAARDIGING SENAAT/DÉLÉGATION SÉNAT

Leden/Membres:

CD & V – N-VA: Luc Van den Brande, N.
MR: Alain Destexhe, François Roelants du Vivier
Open Vld: Margriet Hermans
VB: Karim Van Overmeire
PS: Philippe Mahoux
sp.a-spirit: Geert Lambert
cdH: Anne Delvaux
Ecolo-Groen!: Carine Russo

Plaatsvervangers/Suppléants:

Miet Smet, Elke Tindemans
Alain Courtois, Philippe Monfils
Jean-Jacques De Gucht
Anke Van dermeersch
Olga Zrihen
Marleen Temmerman
Marc Elsen
Isabelle Durant

COMMISSIE VOOR HET BEDRIJFSLEVEN, HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN DE LANDBOUW / COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES, DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport:

Voorzitter/Président: Bart Laeremans

A. — Vaste leden/Membres titulaires:

CD&V - N-VA: Gerald Kindermans, Katrien Partyka, Ilse Uyttersprot, Liesbeth Van der Auwera
MR: David Clarinval, Olivier Hamal, Katrin Jadin
PS: Colette Burgeon, Karine Lalieux
Open Vld: Willem-Frederik Schiltz, Sofie Staelraeve
VB: Bart Laeremans, Bruno Valkeniers
sp.a-spirit: Dalila Douifi, Freya Van den Bossche
Ecolo-Groen!: Philippe Henry
cdH: Joseph George

B. — Plaatsvervangers/Membres suppléants:

Leen Dierick, Jan Jambon, Nathalie Muylle, Stefaan Vercamer, Mark Verhaegen
François-Xavier de Donnea, Jacqueline Galant, Carine Lecomte, Olivier Destrebecq
Alain Mathot, Sophie Pécriaux, André Perpète
Mathias De Clercq, Luk Van Biesen, Ludo Van Campenhout
Peter Logghe, Barbara Pas, Bruno Stevenheydens
Renaat Landuyt, Bruno Tobback, Christine Van Broeckhoven
Meyrem Almaci, Tinne Van der Straeten
Christian Brotcorne, Maxime Prévot

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN VOOR DE ECONOMISCHE (SENAAT) /
COMMISSION DES FINANCES ET DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES (SÉNAT)

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /

Composition de la commission à la date de dépôt du rapport

Voorzitter/Président: Wouter Beke

A. Vaste leden/Titulaires:

CD&V-NV-A Wouter Beke, Hugo Vandenberghe, Tony Van Parys
MR Berni Collas, Marie-Hélène Crombé-Berton, Richard Fournaux
PS Joëlle Kapompolé, Christiane Vienne
Open Vld Jean-Jacques De Gucht, Roland Duchatelet
VB Anke Van dermeersch, Freddy Van Gaeve
sp.a-spirit Bart Martens, André Van Nieuwerkerke
Ecolo-Groen! José Daras
cdH N.

B. Plaatsvervangers/ Suppléants:

Dirk Claes, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Luc Van den Brande, Pol Van Den Driessche
Jacques Brotchi, Alain Courtois, François Roelants du Vivier, Dominique Tilmans
Sfia Bouarfa, Philippe Mahoux, Olga Zrihen
Margriet Hermans, Nele Lijnen, Martine Taelman
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Nele Jansegers
Marleen Temmerman, Johan Vande Lanotte, Myriam Vanlerberghe
Marcel Cheron, Carine Russo
Francis Delpérée, Anne Delvaux

Inleiding

Het is gebruikelijk dat bij elke vergadering van de Europese Raad de leden van het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden van gedachten wisselen met de eerste minister en/of met een ander lid van de Belgische regering in verband met de voorbereiding en de resultaten van die Europese Raad.

Het Adviescomité heeft twee vergaderingen (dinsdag 11 en dinsdag 18 maart 2008) aan de Europese Top van Brussel van 13 en 14 maart 2008 gewijd.

Dit verslag geeft een kort overzicht van de gedachte-wisseling met de Eerste minister, de heer Guy Verhofstadt, tijdens de twee vergaderingen, waaraan ook de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de Nationale wetenschappelijke en culturele instellingen, de Middenstand en de Landbouw van de Kamer en de Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden van de Senaat hebben deelgenomen.

I. — PREBRIEFING VAN 11 MAART 2008

1. Uiteenzetting door de Eerste Minister, Guy Verhofstadt

Eerste Minister Guy Verhofstadt geeft uitleg over de agenda van de Europese Raad en het Belgisch standpunt over de vier agendapunten: (a) de Lissabonstrategie; (b) klimaat en energiebeleid; (c) staatsinvesteringsfondsen en de stabiliteit van de financiële markten; (d) extern beleid.

a. Lissabonstrategie

Zoals elk jaar staat de Lentetop in het teken van de strategie van Lissabon. Vertrekkend van de vaststelling dat het in 2005 vernieuwde Lissabonproces resultaten begint af te werpen, zal de Europese Raad ertoe besluiten om de nieuwe cyclus 2008-2010 op dezelfde basis op te starten. De Europese Commissie stelde landenspecifieke aanbevelingen en aandachtspunten op (*points to watch*). Het opvolgen door de Lidstaten van deze opmerkingen op hun Nationale Hervormingsprogramma's versterkt het nationaal *ownership*: grotere betrokkenheid van alle *stakeholders*, inclusief lokale en regionale beleidsniveaus. België verwelkomt het feit dat dit in de conclusies expliciet wordt herkend.

De twee door de Commissie geïdentificeerde specifieke aanbevelingen voor België zijn: (1) het verminderen van de lasten op arbeid, voornamelijk voor laaggeschoolden en (2) het ontwikkelen van een omvattende

Introduction

Il est d'usage que, lors de chaque réunion du Conseil européen, les membres du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes procèdent à un échange de vues avec le Premier ministre et/ou un autre membre du gouvernement belge concernant la préparation et les résultats de ce Conseil européen.

Le Comité d'avis a consacré deux réunions (le mardi 11 et le mardi 18 mars 2008) au Sommet de Bruxelles des 13 et 14 mars 2008.

Le présent rapport donne un aperçu de l'échange de vues qui a eu lieu avec le Premier ministre, M. Guy Verhofstadt, au cours des deux réunions susmentionnées, auxquelles ont également participé la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture de la Chambre et la Commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat.

I. — PREBRIEFING DU MARDI 11 MARS 2008

1. Exposé du Premier Ministre, M. Guy Verhofstadt

Le Premier ministre Guy Verhofstadt commente l'ordre du jour du Conseil européen et la position belge à propos des quatre points inscrits à l'ordre du jour: (a) la stratégie de Lisbonne, (b) le climat et la politique énergétique, (c) les fonds souverains et la stabilité des marchés financiers, (d) la politique étrangère.

a. Stratégie de Lisbonne

Comme chaque année, le Sommet de printemps se place sous le signe de la stratégie de Lisbonne. Partant du constat que la stratégie de Lisbonne, renouvelée en 2005, commence à porter ses fruits, le Conseil européen décidera de lancer le nouveau cycle 2008-2010 sur la même base. La Commission européenne a formulé des recommandations et fixé des «points à surveiller» spécifiques par pays. Le suivi de ces observations par les Etats membres à travers leurs programmes nationaux de réforme renforce le principe du «*national ownership*»: implication accrue de tous les stakeholders, y compris les niveaux politiques locaux et régionaux. La Belgique se félicite du fait que cela soit reconnu explicitement dans les conclusions.

Les deux recommandations identifiées par la Commission et spécifiques pour la Belgique sont: (1) la diminution des charges sur le travail, essentiellement pour les travailleurs faiblement qualifiés et (2) le développement

strategie om tot een meer performante arbeidsmarkt te komen, teneinde regionale dispariteiten te verminderen en levenslang leren te promoten. Daarnaast heeft de Commissie een aantal aandachtspunten voor België geformuleerd: (1) de noodzaak om de openbare financiën onder controle te houden; (2) het verhogen van de mededinging in de gas- en elektriciteitssectoren; (3) het bevorderen van O&O en innovatie; (4) het verhogen van de arbeidsparticipatie van ouderen en kwetsbare groepen.

Deze aanbevelingen en aandachtspunten komen bovenop de door de Commissie vooropgezette prioritaire acties voor de Eurozone: (1) het streven naar budgettaire consolidatie; (2) het verbeteren van de kwaliteit van de publieke financiën, zowel aan de inkomsten- als uitgavenzijde, en met aandacht voor innovatie en productiviteit; (3) het implementeren van maatregelen om de concurrentie te verhogen en dit voornamelijk in de financiële sector; en (4) het promoten van zowel flexibiliteit als zekerheid op de arbeidsmarkt door het beter op elkaar afstemmen van verloning en productiviteit en het promoten van arbeidsmobiliteit, zowel grensoverschrijdend als van job tot job.

Daar de laatste cyclus (2008-2010) van de Lissabon-strategie is ingezet, zal de Europese Raad beraadslagen over een eventueel opvolgprogramma. Het risico bestaat dat het komende Franse EU-Voorzitterschap minder aandacht zal hebben voor de effectieve tenuitvoerlegging binnen de Europese Unie, dan wel voor de externe dimensie. Voor België dient effectieve *delivery* van de cyclus die nu wordt opgestart en van een mogelijk opvolgprogramma op de eerste plaats te komen. De huidige strategie van Lissabon legt zelden dwingende maatregelen vast, waardoor doorslaggevende resultaten al te vaak uitblijven.

b. Energie en klimaatpakket

Op de vorige Lentetop kwamen de Europese staatshoofden en regeringsleiders ambitieuze doelstellingen op het vlak van klimaatsbescherming en hernieuwbare energie overeen. De EU zal haar uitstoot van broeikasgassen tegen 2020 met ten minste 20% verminderen. Om deze doelstelling te bereiken, wordt het Europees systeem van handel in emissierechten (ETS) hervormd. Daarnaast krijgen de lidstaten gedifferentieerde streefcijfers toegewezen op het vlak van CO₂-uitstoot en het gebruik van hernieuwbare energie. Alle lidstaten worden tenslotte verplicht het verbruik van biobrandstoffen in de transportsector tegen 2020 op 10% te brengen.

d'une stratégie globale en vue d'aboutir à un marché du travail plus performant, dans le but de réduire les disparités régionales et de promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie. La Commission a par ailleurs formulé une série de «points à surveiller» pour la Belgique: (1) la nécessité de maintenir les finances publiques sous contrôle; (2) l'accroissement de la concurrence dans les secteurs du gaz et de l'électricité; (3) la promotion de la R&D et de l'innovation; (4) l'augmentation de la participation des travailleurs plus âgés et des groupes plus vulnérables au marché du travail.

Ces recommandations et «points à surveiller» viennent s'ajouter aux actions prioritaires pour la zone euro préconisées par la Commission: (1) la recherche d'une consolidation budgétaire; (2) l'amélioration de la qualité des finances publiques, tant en ce qui concerne les dépenses que les recettes, sans perdre de vue l'innovation et la productivité; (3) la mise en œuvre de mesures destinées à accroître la concurrence, surtout dans le secteur financier; et (4) la promotion aussi bien de la flexibilité que de la sécurité du marché du travail grâce à une harmonisation accrue entre rémunération et productivité ainsi qu'à la promotion de la mobilité au travail, tant d'un point de vue géographique que d'un type d'emploi à l'autre.

La stratégie de Lisbonne étant entrée dans sa dernière phase (2008-2010), le Conseil européen se penchera sur l'élaboration éventuelle d'un nouveau programme en la matière. Il est à craindre que la prochaine présidence française de l'UE accorde moins d'attention à la réalisation effective de cette stratégie au sein de l'Union européenne qu'à sa dimension extérieure. Pour la Belgique, l'«effective delivery» du cycle qui débute aujourd'hui et celle d'un nouveau programme éventuel sont prioritaires. L'actuelle stratégie de Lisbonne ne prévoyant que peu de mesures contraignantes, les résultats obtenus sont rarement concluants.

b. Paquet énergie-climat

Au cours du dernier Sommet de printemps, les chefs d'État et de gouvernement européens se sont accordés sur des objectifs ambitieux dans le domaine de l'énergie renouvelable et de la protection climatique. D'ici 2020, l'UE réduira ses émissions de gaz à effet de serre de 20% au moins. Pour que cet objectif puisse être atteint, le système européen d'échange de quotas d'émission (ETS) sera réformé. Par ailleurs, les États membres se verront attribuer des objectifs différenciés dans le domaine des émissions de CO₂ et de l'utilisation des énergies renouvelables. Enfin, tous les États membres ont l'obligation de porter, d'ici 2020, à 10% la consommation de biocarburants dans le secteur des transports.

Meer nog dan op de inhoud van deze voorstellen, wil België de nadruk leggen op de kalender. België zal een constructieve en proactieve houding aannemen in de discussies. Ten laatste tegen begin 2009 moet akkoord worden bereikt, zodat de EU vanuit een sterke en geloofwaardige positie kan deelnemen aan de klimaatconferentie die eind dat jaar in Kopenhagen plaatsvindt.

De EU bevestigt met de publicatie van het energie-klimaatpakket haar voortrekkersrol in de strijd tegen klimaatwijziging. Het pakket bereikt zijn doel op het vlak van klimaatwijziging pas indien het een basis vormt voor een voldoende ambitieus internationaal akkoord waarbij alle ontwikkelde landen vergelijkbare inspanningen op zich nemen. Binnen dit kader bevestigt België zijn gehechtheid aan een Europese CO₂-reductie, tegen 2020, met 30% tegenover 1990 in het geval van een internationaal akkoord, met onder andere de Verenigde Staten.

België verwelkomt de aanpak van de Commissie, maar hier en daar zijn verbetering mogelijk of is bijkomende uitleg nodig om de voorstellen beter te begrijpen. Zo zijn er binnen de groep landen met een relatief hoog BBP grote verschillen wat de kostenimpact van het gehele pakket betreft. België wenst dat in het systeem voldoende flexibele mechanismen worden ingebouwd die rekening houden met de hoge kostprijs voor de door België vooropgestelde 13% hernieuwbare energie. Dit wordt echter niet besproken op de Lentetop.

Inzake de herziening van de interne energiemarkt, zullen op de Lentetop nog geen finale conclusies worden getrokken. De hervorming beoogt op lange termijn de ontvlechting tussen productie en levering van energie enerzijds, en de transmissie ervan anderzijds, beschermingsmaatregelen ten aanzien van derde landen, versterking van de nationale regulatoren en de oprichting van een Europees Agentschap voor samenwerking tussen regulatoren. België is voorstander van een ambitieuze vorm van eigendomsontvlechting. De mogelijkheid van minderheidsparticipaties mag daarbij zeker niet worden uitgesloten.

c. Pakket over staatsinvesteringsfondsen en de stabiliteit van financiële markten.

De Commissie stelt de EU-leiders een gemeenschappelijke EU-aanpak voor om transparantie, voorspelbaarheid en verantwoordingsplicht van de staatsinvesteringsfondsen te vergroten, zonder het investeringsklimaat negatief te beïnvloeden.

La Belgique tient à mettre l'accent sur le calendrier, plus encore que sur le contenu de ces propositions. Notre pays adoptera une position constructive et proactive dans les débats. Un accord devra être conclu au plus tard début 2009, afin que l'UE puisse se prévaloir d'une position forte et crédible lors de la conférence sur le climat, qui se tiendra à la fin de la même année à Copenhague.

En publiant son paquet énergie-climat, l'UE confirme son rôle de pionnier dans la lutte contre le changement climatique. Ce paquet n'aura atteint son objectif dans ce domaine que s'il forme la base d'un accord international suffisamment ambitieux, dans le cadre duquel tous les pays développés fourniront des efforts comparables. La Belgique confirme à cet égard qu'elle est favorable – à l'échelle européenne – à une réduction des émissions de CO₂ de 30% d'ici 2020 par rapport à 1990 en cas de conclusion d'un accord international, notamment avec les États-Unis.

La Belgique salue l'approche de la Commission, mais certaines améliorations pourraient encore y être apportées et des explications complémentaires pourraient être fournies pour renforcer la clarté des propositions. Ainsi, on observe au sein du groupe des pays ayant un PIB relativement élevé des différences importantes quant à l'impact financier du paquet dans son ensemble. La Belgique souhaite que l'on intègre dans le système des mécanismes suffisamment flexibles tenant compte du coût élevé lié à sa proposition de prévoir 13% d'énergie renouvelable. Cette question ne sera toutefois pas abordée au Sommet de printemps.

Le Sommet de printemps n'apportera pas de conclusions définitives en ce qui concerne la révision du marché intérieur de l'énergie. La réforme vise, à long terme, à dissocier la production et la fourniture d'énergie, d'une part, de la transmission de l'énergie, d'autre part, ainsi qu'à prendre des mesures de protection à l'égard des pays tiers, à renforcer les régulateurs nationaux et à créer une Agence européenne de coopération des régulateurs. La Belgique est favorable à une forme ambitieuse de découplage de la propriété, dans le cadre de laquelle la possibilité de prévoir des participations minoritaires ne doit certainement pas être exclue.

c. Paquet relatif aux fonds souverains et à la stabilité des marchés financiers.

La Commission présente aux chefs d'État et de gouvernement de l'Union européenne une nouvelle approche communautaire européenne visant à accroître la transparence, la prévisibilité et l'obligation de rendre des comptes des fonds souverains sans détériorer le climat d'investissement.

Zoals bepaald op de Europese Raad van december 2007, legt ECOFIN een tussentijds verslag voor wat betreft het stappenplan van oktober 2007 om de financiële reglementering en het financiële toezicht in Europa en de wereld te verbeteren. Dit stappenplan behelst 4 domeinen: vergroting van de transparantie, een betere waardering van financiële producten, aanscherping van de prudentiële regelgeving en een betere werking van de markten.

Gezien het feit dat een aparte richtsnoer en een adequate aanbeveling voor de Eurozone zijn voorzien, waarin de Commissie onder meer aandringt op meer coördinatie om externe schokken op te vangen, vraagt België zich af waarom de Eurozone in dit tussentijds verslag niet wordt vermeld.

d. Extern beleid

Tijdens de Europese Raad van 13 en 14 maart 2008 zijn twee dossiers buitenlandse zaken aan de orde: ten eerste Afghanistan, dat wordt besproken door de ministers van buitenlandse zaken; ten tweede het compromis tussen Frankrijk en Duitsland over de Unie voor het Middellands Zeegebied.

2. Gedachtewisseling

In verband met de Lissabonstrategie repliceert *de heer Philippe Mahoux (Senator - PS)* dat zelfs indien de Lissabonstrategie dwingende maatregelen kan opleggen, dat nog geen garantie voor effectiviteit zou zijn.

De heer Bruno Tuybens (Volksvertegenwoordiger - sp.a-spirit) spreekt de wens uit dat de Europese Raad effectief werk zou maken van een waardige opvolger van het Lissabonproces, met een lange termijnvisie. Hij benadrukt het primordiaal belang van de rechten van de consument, duurzaam ondernemen, stabiliteit van de werkgelegenheid en het terugdringen van de impact op het milieu. Bovendien dringt de heer Tuybens aan op het wegwerken van de grote verschillen in fiscaliteit en sociale wetgeving tussen de oude en de nieuwe lidstaten van de EU. De uitbreiding van de EU ging gepaard met een opbod door de nieuwe lidstaten: zo biedt één van de nieuwe lidstaten een vlaktaks van 0% aan voor de ondernemingen. Andere landen zoals Bulgarije, het armste land van de Europese Unie, heeft een vlaktaks van 10% (dit is globaal gezien: ondernemingen, zowel als publieke sector). Dergelijke verschillen zijn nefast voor de economische groei van de Unie en moeten met meer dan gewone belangstelling worden gevolgd. Ook in nieuwe

Conformément à la procédure arrêtée lors du Conseil européen de décembre 2007, l'ECOFIN présente un rapport intermédiaire en ce qui concerne le plan d'action adopté en octobre 2007 pour renforcer la surveillance et la réglementation financières, aux niveaux mondial et européen. Ce plan d'action s'articule autour de quatre domaines: l'augmentation de la transparence; l'amélioration de l'évaluation des produits financiers, le renforcement des exigences prudentielles et l'amélioration du fonctionnement des marchés.

Étant donné qu'une ligne directrice distincte et une recommandation adéquate ont été prévues pour la zone euro et que la Commission y insiste notamment sur la nécessité de renforcer la coordination pour absorber les chocs exogènes, la Belgique se demande pourquoi la zone euro n'est pas mentionnée dans ce rapport intermédiaire.

d. Politique extérieure

Au cours du Conseil européen des 13 et 14 mars 2008, deux dossiers figuraient à l'ordre du jour en matière d'affaires étrangères: tout d'abord l'Afghanistan, qui a été examiné par les ministres des Affaires étrangères; ensuite, le compromis entre la France et l'Allemagne concernant l'Union méditerranéenne.

2. Echange de vues

S'agissant de la stratégie de Lisbonne, *M. Philippe Mahoux (Sénateur - PS)* réplique que même si la stratégie de Lisbonne peut imposer des mesures contraignantes, cela ne constituera pas une garantie d'efficacité.

M. Bruno Tuybens (Député - sp.a-spirit) émet le souhait de voir le Conseil européen s'atteler réellement à la recherche d'un successeur digne de ce nom au processus de Lisbonne, en appliquant une vision de long terme. Il souligne l'importance primordiale des droits du consommateur, de l'entreprise durable, de la stabilité de l'emploi et de la réduction de l'empreinte écologique. En outre, M. Tuybens plaide en faveur de la suppression des grandes différences entre les législations fiscales et sociales des anciens et nouveaux États membres de l'Union européenne. Lors de l'élargissement de l'Union européenne, les nouveaux États membres ont pratiqué la surenchère: ainsi, l'un d'entre eux propose aux entreprises un taux d'imposition linéaire de 0%. D'autres États, comme la Bulgarie, le pays le plus pauvre de l'Union européenne, appliquent un taux d'imposition linéaire de 10% (d'un point de vue global: tant pour les entreprises que le secteur public). De telles différences nuisent à la croissance économique de l'Union

lidstaten moeten werkgevers zich aan het concept van *Corporate Social Responsibility (CSR)* houden.

Mevrouw Camille Dieu (Volksvertegenwoordiger - PS) tenslotte is verheugd dat de Raad zich zal bezighouden met de crisis in de financiële markten teneinde meer transparantie en stabiliteit te bereiken. Door de grote autoriteit van de EU, is het een plicht in te grijpen in de malaise op de financiële markten. Bovendien benadrukt mevrouw Dieu het belang van een sterk sociaal Europa. Het is wenselijk dat de Lissabonstrategie een evenwicht vindt tussen economie, sociale zaken en onze bekommernis om het milieu. Heden ten dage is het milieu een actueel thema, maar mevrouw Dieu vindt het betreurenswaardig dat het Lissabonverdrag de oorspronkelijke bepalingen uit het Grondwettelijk Verdrag over het belang van het sociaal overleg niet werd overgenomen.

De heer Philippe Mahoux (Senator - PS) las in de pers dat de Belgische Staat niet tevreden is over de CO₂-emissieregels die de Europese Commissie oplegt en vraagt de Eerste Minister meer uitleg hieromtrent.

Mevrouw Tinne Van der Straeten (Volksvertegenwoordiger - Ecolo-Groen!) verwijst ten eerste naar de krant *Le Soir* om de vraag van de heer Mahoux te illustreren. Volgens *Le Soir* zullen de kosten van het klimaat- en energiepakket hoog oplopen voor België, zeker in vergelijking met Nederland. Gezien de hoge kostprijs voorziet het pakket dat België kan beroep doen op extra rechten voor bijkomende inkomsten om die kost te kunnen stabiliseren. Maar in *Le Soir* wordt tegelijkertijd gesuggereerd dat het veranderen van de vooropgestelde doelstellingen de enige mogelijke oplossing is om de kosten te drukken. Mevrouw Van der Straeten hoopt dat de Belgische regering de doelstellingen zal blijven ondersteunen, en dat het standpunt niet zal wijzigen eens Guy Verhofstadt Eerste Minister af is. Zijn er eventueel maatregelen die nog kunnen worden genomen om de kosten te doen zakken en zal daarover worden gesproken op de Raad?

Ten tweede stelt mevrouw Van der Straeten een vraag in verband met de zogenaamde *earmarking* en een aantal rechten die zullen worden geveild. De Commissie doet een aanbeveling om een deel van die opbrengsten te laten terugvloeien naar het klimaatbeleid van de lidstaten. Ze dringt er bij de Eerste Minister op aan de nodige steun voor de *earmarking* te zoeken bij alle andere staats- en regeringsleiders. De Commissie heeft echt een kans gemist om te voorzien in een extra financieringsbron voor Europa, aldus mevrouw Van der Straeten. De inkomsten van de *earmarking* zullen terugvloeien naar de lidstaten, maar dan mag toch wel

européenne et doivent être suivies avec un intérêt tout particulier. Dans les nouveaux États membres, les employeurs doivent également respecter le concept de *Corporate Social Responsibility (CSR)*.

Enfin, *Mme Camille Dieu (Députée - PS)* se réjouit du fait que le Conseil s'occupera de la crise qui touche les marchés financiers afin de parvenir à davantage de transparence et de stabilité. En raison de sa grande autorité, l'UE a le devoir d'intervenir dans le malaise des marchés financiers. De plus, Mme Dieu souligne l'importance d'une Europe sociale forte. Il est souhaitable que la stratégie de Lisbonne trouve un équilibre entre l'économie, les affaires sociales et notre souci de l'environnement. Pour l'instant, l'environnement est un thème d'actualité, mais Mme Dieu estime qu'il est déplorable que le Traité de Lisbonne n'ait pas repris les dispositions initiales du Traité constitutionnel sur l'importance de la concertation sociale.

M. Philippe Mahoux (Sénateur - PS) a lu dans la presse que l'État belge n'était pas satisfait des règles imposées par l'Union européenne en matière d'émissions de CO₂ et demande des précisions sur ce point au Premier ministre.

Mme Tinne Van der Straeten (Députée - Ecolo-Groen!) renvoie premièrement au journal *Le Soir* pour illustrer la question de M. Mahoux. Selon *Le Soir*, les coûts du paquet énergie et climat seront élevés pour la Belgique, certainement en comparaison avec les Pays-Bas. Eu égard au coût élevé, le paquet prévoit que la Belgique peut faire appel à des quotas supplémentaires pour obtenir davantage de recettes afin de pouvoir stabiliser ce coût. Mais *Le Soir* suggère en même temps que le seul moyen de comprimer les coûts est de modifier les objectifs fixés. Mme Van der Straeten espère que le gouvernement belge continuera à soutenir ces objectifs, et que son point de vue ne changera pas une fois que Guy Verhofstadt ne sera plus Premier ministre. Y a-t-il éventuellement des mesures qui peuvent encore être prises pour faire diminuer les coûts et en parlera-t-on au Conseil?

Deuxièmement, Mme Van der Straeten pose une question relative au «*earmarking*» et à une série de quotas qui seront mis aux enchères. La Commission formule la recommandation qu'une partie de ces revenus soit affectée à la politique climatique des États membres. Elle insiste auprès du Premier ministre pour qu'il sollicite le soutien nécessaire au *earmarking* auprès de tous les autres chefs d'État et de gouvernement. Selon Mme Van der Straeten, la Commission a vraiment raté une occasion de prévoir une source de financement supplémentaire pour l'Europe. Les revenus du *earmarking* reviendront aux États membres, mais on peut tout de

worden verwacht dat die inkomsten maximaal gebruikt worden voor een klimaatbeleid.

Mevrouw Van der Straeten benadrukt dat de eerste minister grote invloed heeft in Europa en hij altijd blijk heeft gegeven van persoonlijke betrokkenheid bij de milieuproblematiek. Daarom zou het een goed idee zijn om over de earmarking een aantal contacten te hebben, al was het maar informeel. De laatste opmerking van mevrouw Van der Straeten betreft de liberalisering van de interne energiemarkt. Het voorstel van de Europese Commissie gaat vrij ver. Kleine en hernieuwbare energieproducenten moeten alle kansen krijgen, maar Frankrijk en Duitsland hebben daaromtrent een afgezwakt voorstel gedaan. Hun argument is dat sterke nationale groepen, zoals EDF, EON of RWE, nodig zijn om de concurrentie met Gazprom te kunnen aangaan. Ondanks het feit dat er op deze Raad geen finale conclusies zullen worden bereikt, wil mevrouw Van der Straeten weten wat het standpunt van België is: staat België op één lijn met de Europese Commissie of vervoegen wij het clubje van de grote staten die EDF, EON en RWE verdedigen.

De heer Stefaan Vercamer (Volksvertegenwoordiger CD&V – N-VA) gelooft dat het klimaat- en energiepakket zeer ambitieus is en kan bijdragen tot een grotere geloofwaardigheid van het Europees Project. In die zin is het wenselijk dat de betrokkenheid van de verschillende lidstaten bij het klimaat- en energiepakket goed zou worden verwoord en er vóór de Europese verkiezingen van 2009 een strikt tijdsschema wordt opgesteld. Bovendien is het noodzakelijk dat de Europese klimaatsregeling wordt gekoppeld aan de internationale klimaatagenda van Bali en Kopenhagen.

De heer Vercamer vermeldt tenslotte dat op de Europese Raad van juni 2007 is afgesproken dat de Europese Commissie een rapport zou voorbereiden rond klimaatverandering en internationale veiligheid. Dit rapport is op heden nog niet gepubliceerd. Toch wijzen andere verslagen reeds op de negatieve invloed van de klimaatsveranderingen op de veiligheid en levensomstandigheden in grote delen van de wereld. De wereld zal in de toekomst worden geconfronteerd met een stroom van klimaatvluchtelingen, wat kan leiden tot instabiliteit en onrust. De heer Vercamer roept België op aandacht te hebben voor het rapport van de Commissie inzake klimaatverandering en internationale veiligheid.

De heer Bart Laeremans (Volksvertegenwoordiger - VB) vraagt meer uitleg van de Eerste Minister inzake de tegenstrijdige verklaringen van de regering over de nucleaire uitstap. Minister van klimaat en energie Paul Magnette liet verstaan dat een heropening van het debat over de uitstap en een herziening van de wetgeving

même espérer, dans ce cas, que ces revenus soient utilisés au maximum pour la politique climatique.

Mme Van der Straeten insiste sur le fait que Monsieur le premier ministre bénéficie d'une grande influence en Europe et qu'il s'est toujours engagé personnellement dans la problématique environnementale. Aussi serait-il judicieux de nouer un certain nombre de contacts à propos de l'earmarking, fût-ce de manière informelle. La dernière observation formulée par Mme Van der Straeten concerne la libéralisation du marché intérieur de l'énergie. La proposition de la Commission européenne va relativement loin. Toutes leurs chances doivent être offertes aux petits producteurs et producteurs d'énergies renouvelables, mais la France et l'Allemagne ont avancé une proposition édulcorée en la matière. Ils arguent qu'il faut des groupes nationaux forts tels que EDF, EON ou RWE pour pouvoir concurrencer Gazprom. Même si ce Conseil n'aboutira pas à des conclusions finales, Mme Van der Straeten s'enquiert du point de vue de la Belgique: la Belgique s'aligne-t-elle sur la Commission européenne ou rejoint-elle le clan des grands États qui défendent EDF, EON et RWE?

M. Stefaan Vercamer (Député - CD&V – N-VA) estime que le paquet «climat et énergie» est très ambitieux et peut contribuer à améliorer la crédibilité du projet européen. En ce sens, il est souhaitable que la participation des différents États membres au paquet «climat et énergie» soit formulée clairement et qu'un calendrier strict soit fixé avant les élections européennes de 2009. En outre, il est indispensable que la réglementation européenne en matière de climat soit liée à l'agenda climatique international de Bali et de Copenhague.

M. Vercamer fait enfin observer qu'il était convenu, au Conseil européen de juin 2007, que la Commission européenne établirait un rapport à propos du changement climatique et de la sécurité internationale. Ce rapport n'a pas été publié à ce jour. D'autres rapports attirent toutefois déjà l'attention sur les répercussions négatives des changements climatiques sur la sécurité et les conditions de vie dans de grandes parties du monde. À l'avenir, le monde sera confronté à un flux de réfugiés climatiques, ce qui peut être source d'instabilité et de troubles. M. Vercamer appelle la Belgique à prêter attention au rapport de la Commission concernant le changement climatique et la sécurité internationale.

M. Bart Laeremans (Député - VB) demande au Premier ministre de fournir des précisions au sujet des déclarations contradictoires faites par le gouvernement quant à la sortie du nucléaire. M. Paul Magnette, ministre du climat et de l'énergie, a laissé entendre qu'il n'était pas question de rouvrir le débat sur la sortie du nucléaire

niet echt aan de orde was in het kader van zijn onderhandelingen van de 250 miljoen euro. Maar anderzijds heeft minister Yves Leterme in de commissie Financiën juist het tegenovergestelde laten verstaan: als er een onderhandeling is, sluiten we niet uit dat de tegenpartij zal vragen wat het onderpand is voor die 250 miljoen euro. De heer Bart Laeremans stelt zich de vraag wat de onderhandelingsmarge is van minister Magnette. Kan het debat over de nucleaire uitstap heropend worden en heeft de regering hierover een standpunt ingenomen?

Tenslotte wil de heer Herman de Croo, voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, weten of het zeer ambitieuze klimaatrapport van de Hoge Vertegenwoordiger voor het Gemeenschappelijk Buitenlands- en Veiligheidsbeleid van de EU, Xavier Solana, ook op de agenda van de Europese Raad staat.

De heer Bruno Tuybens (Volksvertegenwoordiger - sp-a-spirit) erkent de crisis van de financiële markten, die volgens hem alles te maken heeft met het kortetermijndenken van het bedrijfsleven in het algemeen en de financiële sector in het bijzonder. Al te zelden worden duurzame activiteiten en langetermijndoelstellingen vooropgesteld. De heer Tuybens vermeldt de vaak zelfs perfide betalingssystemen van mensen aan de top van bedrijven.

Tenslotte feliciteert de heer Tuybens de eerste minister voor diens werk de afgelopen 8 jaar als regeringsleider op de Europese fora.

De enige opmerking over het buitenlands beleid van de Europese Unie komt van de *heer Philippe Mahoux (Senator - PS)*, die zich afvraagt of de onafhankelijkheid van Kosovo aan bod zal komen op de Europese Raad. Het Sloveense voorzitterschap heeft zopas het onafhankelijke Kosovo erkend. De onduidelijkheid over de taakverdeling tussen de Europese missie, de troepen van de Verenigde Naties en die van de NATO dient te worden uitgeklaard.

3. Antwoorden van de eerste minister

Eerste minister Verhofstadt antwoordt als volgt op de vragen en opmerkingen van de parlementairen.

In verband met een opvolger voor de Lissabonstrategie is het de bedoeling een politiek akkoord te hebben tegen april 2009. Tijdens de Europese Raad van 13 en 14 maart 2008 wordt het eerste verslag opgesteld aan de hand van een rapport van de Ecofinraad, hetwelk ook ter beschikking is gesteld van de parlementairen. Het is

ni de revoir la législation dans le cadre de ses négociations portant sur les 250 millions d'euros. D'autre part, en commission des Finances, le ministre Yves Leterme a laissé entendre l'inverse: s'il y a une négociation, nous n'excluons pas que la partie adverse demande quel est le gage pour ces 250 millions d'euros. M. Bart Laeremans s'interroge sur la marge de manœuvre du ministre Magnette. Le débat sur la sortie du nucléaire peut-il être rouvert et le gouvernement a-t-il pris position en la matière?

M. Herman de Croo, président du Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes, demande si le très ambitieux rapport sur le climat du Haut représentant pour la Politique étrangère et de sécurité commune de l'Union européenne, M. Xavier Solana, figure également à l'ordre du jour du Conseil européen.

M. Bruno Tuybens (Député - sp-a-spirit) reconnaît l'existence de la crise des marchés financiers qui est, selon lui, la conséquence de la vision à court terme de l'économie en général et du secteur financier en particulier. Les activités à caractère durable et les objectifs à long terme restent trop rares. M. Tuybens souligne le mode de rétribution souvent perfide des hauts dirigeants des entreprises.

M. Tuybens félicite enfin le premier ministre pour le travail accompli durant les 8 dernières années en tant que chef de gouvernement dans les cénacles européens.

La seule observation relative à la politique étrangère de l'Union européenne est formulée par *M. Philippe Mahoux (PS)*, qui se demande si l'indépendance du Kosovo sera évoquée lors du Conseil européen. La présidence slovène vient de reconnaître le Kosovo indépendant. La confusion qui entoure la répartition des tâches entre la mission européenne, les troupes des Nations unies et celles de l'Otan doit être dissipée.

3. Réponses du premier ministre, M. Guy Verhofstadt

Le premier ministre, M. Verhofstadt, fournit les réponses suivantes aux questions et aux observations des parlementaires.

En ce qui concerne l'après stratégie de Lisbonne, l'objectif est de trouver un accord politique d'ici à avril 2009. Lors du Conseil européen des 13 et 14 mars 2008, le premier rapport sera rédigé sur la base d'un rapport d'Ecofin, lequel a également été mis à la disposition des parlementaires. Il est impératif que les mesures de

absoluut noodzakelijk dat de post-Lissabonmaatregelen een dwingend karakter krijgen en dat de convergentie-benadering die eigen is aan het stabiliteitspact van de Eurozone wordt aangepast aan de Lissabonstrategie.

In verband met het klimaat- en energiepakket van de Commissie zal het rapport van Xavier Solana, Hoge vertegenwoordiger van het GBVB, inderdaad besproken worden op de Raad donderdagavond. Dit rapport handelt over de externe aspecten van het dossier van de klimaatwijziging en de mogelijke geopolitieke gevolgen.

De Belgische regering is geen vragende partij om de doelstellingen van het tweede klimaatpakket te veranderen. 13% hernieuwbare energie tegen 2020 is een ambitieuze, maar goede en aanvaardbare doelstelling. België heeft minstens 3 mechanismen ter beschikking die maken dat de kosten van het tweede klimaatpakket (15% CO₂-reductie en 13% hernieuwbare energie) beperkt blijven:

(1) De extra rechten waarover mevrouw Van der Straeten sprak.

(2) Een vrijstelling van deelname aan het interne solidariteitsmechanisme, waardoor de kostprijs gevoelig daalt.

(3) Gratis rechten kunnen worden uitgedeeld zolang er geen internationaal akkoord is.

Dit laatste aspect is significant voor de industriële sector in België.

Het totale kostenplaatje voor het tweede klimaatpakket is ongeveer 0,7 percent van het BBP. Het ambitieuze plan is zeker haalbaar voor ons land. Nu gebruikt België slechts 2,2% hernieuwbare energie, maar met voorziene toename van windenergie tegen 2011-2012 in het vooruitzicht, wordt dit percentage verhoogd tot 6 of 7% hernieuwbare energie. Op dat moment moet dus het tweede klimaatplan nog in werking treden.

Met betrekking tot het energiepakket verwijst de Eerste Minister naar de nota aan de ministerraad. België is de meest open en geglobaliseerde economie van de wereld en daarom is een maximale competitie op onze energiemarkt noodzakelijk. De Eerste Minister is voorstander van minderheidsparticipaties, maar we moeten vooral op zoek gaan naar de nodige garanties voor een effectieve ontbundeling. Bovendien moet de concurrentiegeleijkheid gewaarborgd worden door de uitbreiding van de verplichting tot ontbundeling naar ondernemingen van derde landen. Sterke onafhankelijke regulatoren met een controlebevoegdheid zijn absoluut

l'après-Lisbonne soient assorties d'un caractère contraignant et que les critères de convergence propres au pacte de stabilité de la zone euro soient adaptés à la stratégie de Lisbonne.

En ce qui concerne le paquet «Énergie et Climat» de la Commission, le rapport de M. Solana, Haut représentant pour le PESC, sera en effet examiné par le Conseil le jeudi soir. Ce rapport concerne les aspects externes du dossier du changement climatique et des conséquences géopolitiques possibles.

Le gouvernement belge n'est pas demandeur d'une révision des objectifs du deuxième paquet climatique. Porter la part des énergies renouvelables à 13% à l'horizon 2020 constitue un objectif certes ambitieux, mais positif et acceptable. La Belgique dispose d'au moins trois mécanismes qui lui permettent de limiter le coût du deuxième paquet climatique (réduction de 15% des émissions de CO₂ et 13% d'énergies renouvelables):

(1) Les droits supplémentaires évoqués par Mme Van der Straeten.

(2) Une dispense de la participation au mécanisme de solidarité interne, qui permet une réduction sensible du coût.

(3) La possibilité d'accorder des droits gratuits tant qu'il n'y a pas d'accord international.

Ce dernier aspect est d'importance pour le secteur industriel en Belgique.

Le coût total du deuxième paquet climatique est d'environ 0,7% du PIB. Ce plan ambitieux est certainement à la portée de notre pays. Pour l'heure, la Belgique n'utilise que 2,2% d'énergie renouvelable, mais avec l'augmentation prévue de l'énergie éolienne d'ici à 2011-2012, cette proportion passera à 6 ou 7% d'énergie renouvelable. À ce moment, le deuxième plan climatique devra donc encore entrer en vigueur.

En ce qui concerne le paquet énergie, le Premier ministre renvoie à la note adressée au Conseil des ministres. Parce qu'elle possède l'économie la plus ouverte et la plus globalisée au monde, la Belgique a besoin d'une concurrence maximale sur son marché de l'énergie. Le Premier ministre est favorable à des participations minoritaires mais il importe surtout de trouver les garanties nécessaires pour un dégroupage effectif. En outre, il faut que l'égalité de concurrence soit garantie en étendant l'obligation de dégroupage aux entreprises de pays tiers. Des régulateurs indépendants puissants dotés d'un pouvoir de contrôle sont indispensables, tant au niveau

noodzakelijk, zowel op Europees als nationaal niveau, evenals een beter regelgevend kader in verband met de grensoverschrijdende infrastructuur.

De eerste minister oordeelt dat België minstens 3 of 4 actoren op de energiemarkt nodig heeft, zodat België kan profiteren van een druk op de prijzen. Een monopolie of een duopolie zijn niet voldoende. De remedies die de Commissie heeft afgekondigd naar aanleiding van de fusie Suez – Gaz de France en de eenzijdige afspraken die de Belgische regering heeft gemaakt met Suez zijn belangrijk in verband met de vrijmaking van de energiemarkt.

In verband met de wet op de nucleaire uitstap is de eerste minister formeel: de regering heeft geen beslissing genomen om deze bestaande regel te wijzigen.

De onafhankelijkheid van Kosovo en de Europese missie ter plaatste staan niet op de agenda van de Europese Raad. Reeds tijdens de vorige bijeenkomst van Europese staats- en regeringsleiders werd een unanieme verklaring over Kosovo afgelegd. Bovendien werd reeds tijdens de Europese Raad van december 2007 een beslissing genomen om een civiele en politieke missie naar Kosovo te sturen. Deze beslissing wordt niet beïnvloed door het feit dat bepaalde lidstaten van de EU Kosovo voor het moment al dan niet erkennen.

II. — DEBRIEFING VAN DINSDAG 18 MAART 2008

Inleiding

Mevrouw Anne Delvaux, Voorzitter van het Federaal Adviescomité voor de Europese Aangelegenheden, dankt de eerste minister in naam van het Adviescomité voor zijn beschikbaarheid gedurende de voorbije 9 jaar. Zijn interesse voor de Europese zaken was synoniem voor politieke en burgerlijke gedrevenheid. Hij heeft zichtbaarheid en begrip gegeven aan Europa. Alle aanwezige leden sluiten zich bij deze woorden van waardering aan.

1. Uiteenzetting van de heer Guy Verhofstadt, eerste minister

a. Het Proces van Lissabon en de opvolging ervan

Er zijn geen fundamentele wijzigingen aangebracht aan het huidige Proces van Lissabon. Wel is de volgende en laatste cyclus (periode 2008-2010) van start gegaan. Bijzondere aandacht is gegaan naar specifieke aanbevelingen voor de Eurozone.

européen qu'au niveau national, ainsi qu'un meilleur cadre réglementaire en ce qui concerne l'infrastructure transfrontalière.

Le premier ministre considère que, pour profiter d'une pression sur les prix, la Belgique doit avoir au moins 3 ou 4 acteurs sur le marché énergétique. Il ne suffit pas d'avoir un monopole, ni un duopole. Les remèdes annoncés par la Commission dans le cadre de la fusion de Suez et Gaz de France et les accords unilatéraux conclus par le gouvernement belge avec Suez sont importants pour parvenir à une libéralisation du marché de l'énergie.

En ce qui concerne la loi sur la sortie du nucléaire, le premier ministre est formel: le gouvernement n'a pris aucune décision visant à modifier la règle actuelle.

L'indépendance du Kosovo et la mission européenne sur place ne figurent pas à l'ordre du jour du Conseil européen. Dès le précédent sommet des chefs d'État et de gouvernement européens, une déclaration unanime sur le Kosovo avait été faite. Il avait d'ailleurs déjà été décidé, lors du Conseil européen de décembre 2007, d'envoyer une mission civile et de police au Kosovo. Le fait que certains États membres de l'Union européenne aient reconnu le Kosovo et d'autres pas, n'influence pas cette décision.

II. — DEBRIEFING DU MARDI 18 MARS 2008

Introduction

Mme Anne Delvaux, Présidente du Comité d'avis fédéral chargé de questions européennes, remercie le Premier ministre au nom du Comité d'avis pour la disponibilité dont il a fait preuve au cours des neuf dernières années. Son intérêt pour les affaires européennes s'est traduit dans son dévouement politique et civil. Grâce à lui, l'Europe est devenue visible et elle a désormais un contenu. Tous les membres présents s'associent à ces paroles de reconnaissance.

1. Exposé de M. Guy Verhofstadt, premier ministre

a. Le processus de Lisbonne et son suivi

Le processus de Lisbonne, tel qu'il existe actuellement, n'a pas fait l'objet de modifications profondes. Le cycle suivant (période 2008-2010) – qui est aussi le dernier – a toutefois pris cours. Une attention particulière a été accordée à l'établissement de recommandations spécifiques pour la zone euro.

In verband met de laatste cyclus van het Proces van Lissabon is tevens overeengekomen om naast een nationaal hervormingsprogramma op te stellen door de lidstaten, ook vanaf nu een jaarlijks implementatierapport te maken.

b. Energie en klimaat

De Europese Raad heeft het klimaatactieplan aangenomen dat onlangs werd voorgesteld door de Europese Commissie. Tevens is een kalender voor de besluitvorming overeengekomen, waarbij men denkt een akkoord te zullen bereiken binnen de Europese Raad vóór het einde van het jaar. Vervolgens zullen de Raad van de Europese Unie en het Europees Parlement vóór het einde van de legislatuur (midden 2009) alles moeten finaliseren.

De doelstellingen zijn niet in vraag gesteld. Op een gegeven moment is er een poging geweest om de cijfers voorgesteld door de Commissie te beschouwen als indicatieve cijfers. Dit is door de Raad verworpen. Dit is een belangrijk signaal, want indien de cijfers indicatief zouden zijn (de 20/20/20 en de cijfers opgelegd aan de verschillende lidstaten) zou het pakket grotendeels uitgehouden worden.

Op initiatief van de Benelux werden de ontwerpconclusies van de Europese Raad op twee vlakken gewijzigd. Belangrijkste wijziging is gebeurd in conclusie 18. Deze wijziging heeft tot doel om buitensporige kosten voor de lidstaten te vermijden bij het bereiken van de doelstellingen.

Een tweede wijziging van de conclusies betreft de doelstellingen inzake hernieuwbare energie. Het betreft een flexibel mechanisme van certificaten van oorsprong, zoals reeds voorgesteld door de Commissie. Dit mechanisme is algemeen aanvaard. Sommige lidstaten stellen echter als voorwaarde dat het mechanisme pas in werking zou treden wanneer de doelstellingen zijn gehaald, aangezien enkel dan een land hernieuwbare energie onder de vorm van certificaten van oorsprong op de markt kan brengen. Verder kan dit gebeuren na machtiging door de lidstaat in kwestie. Dit mechanisme moet zo flexibel mogelijk zijn. In het kader van hernieuwbare energie moet het immers de rol kunnen vervullen die het ETS-systeem vervult met betrekking tot de CO₂-rechten.

Het derde punt waarover er discussie was, was het behoud van 2005 als referentiejaar, hetgeen door sommige lidstaten werd betwist. Deze lidstaten wilden teruggrijpen naar cijfers uit eerdere periodes.

En ce qui concerne le dernier cycle du Processus de Lisbonne, il a également été convenu qu'un rapport d'implémentation annuel serait désormais rédigé, en sus du programme national de réforme à élaborer par les États membres.

b. Énergie et climat

Le Conseil européen a adopté le plan d'action climatique proposé récemment par la Commission européenne. Un calendrier a également été fixé pour le processus décisionnel. On pense pouvoir parvenir avant la fin de l'année à un accord au sein du Conseil européen. Ensuite, le Conseil de l'Union européenne et le Parlement européen devront tout finaliser avant le terme de la législature (à la mi-2009).

Les objectifs n'ont pas été remis en question. À un moment donné, certains ont tenté de considérer les chiffres proposés par la Commission comme des chiffres indicatifs. Cette solution a été rejetée par le Conseil. Il s'agit d'un signal important, car si ces chiffres (l'objectif 20/20/20 et les chiffres imposés aux différents États membres) étaient indicatifs, le paquet serait en grande partie vidé de sa substance.

À l'initiative du Bénélux, le projet de conclusions a été modifié sur deux plans. La principale modification a été apportée à la conclusion n° 18. Cette modification vise à éviter aux États membres des frais excessifs dans la réalisation des objectifs.

Une deuxième modification des conclusions a trait aux objectifs en matière d'énergies renouvelables. Elle concerne un mécanisme flexible de certificats d'origine, tel que l'a déjà proposé la Commission. Ce mécanisme est généralement admis. Certains États membres posent néanmoins comme condition que ce mécanisme n'entre en vigueur qu'au moment où les objectifs seront atteints, étant donné que ce n'est qu'à ce moment qu'un pays pourra commercialiser des énergies renouvelables sous la forme de certificats d'origine. Cela peut également avoir lieu après que l'État membre en question a donné son autorisation. Ce mécanisme doit être le plus flexible possible. Dans le cadre des énergies renouvelables, il doit en effet pouvoir jouer le rôle rempli par le système ETS en ce qui concerne les droits d'émission de CO₂.

Le troisième point qui a fait l'objet de discussions était le maintien de 2005 comme année de référence, ce qui a été contesté par certains États membres. Ces États membres voulaient reprendre les chiffres de périodes antérieures.

Er is ook een discussie geweest met betrekking tot «carbon leakage» en energie-intensieve sectoren. Een aantal lidstaten wilden het veilingsysteem van emissierechten veel trager ingevoerd zien, aangezien het geen zin zou hebben dit systeem op te zetten als er geen internationaal akkoord is. Voor België was dit niet aanvaardbaar. De tekst is uiteindelijk niet fundamenteel gewijzigd. Er is wel de nadruk gelegd op de problemen van de energie-intensieve industrieën, waarbij is gesteld dat een internationale overeenkomst met andere grote uitstoters van CO₂ zoals India, China, en de Verenigde Staten, de beste manier is om het probleem van «carbon leakage» aan te pakken.

Op voorstel van het Sloveense voorzitterschap werd tenslotte gevraagd aan de Commissie om voorstellen in te dienen betreffende de mogelijke rol die indirecte belastingen (met name de BTW) kunnen spelen om energie-efficiëntie mee te helpen stimuleren.

c. De financiële markten

Inzake de financiële markten werden geen wijzigingen aan de conclusies aangebracht. Er is voortgebouwd op de conclusies van de Raad ECOFIN. De bedoeling is dat er een wetgevend pakket tot stand zou komen tegen begin 2009.

d. De Unie voor het Middellandse Zeegebied

Met betrekking tot de landen rond de Middellandse Zee (vooral, maar niet uitsluitend de Noord-Afrikaanse landen) is in het verleden het Proces van Barcelona opgestart. Dit proces zit echter, zo bleek uit de laatste bijeenkomst die vorig jaar in dit kader plaatsvond, op een dood spoor.

Er is beslist om een nieuwe impuls te geven aan dit proces via meer concrete projecten. Dit zal de naam «Unie voor de Middellandse Zee» krijgen. Hierbij zouden alle 27 lidstaten betrokken worden. Het is dus niet de bedoeling dat enkel de landen die aan de Middellandse Zee liggen er deel van uitmaken, maar dat ook de landen waaruit jaarlijks vele toeristen naar de regio reizen, deel gaan uitmaken van dit proces. Er zou ook een eigen secretariaat komen voor de instelling. De Unie voor het Middellandse Zeegebied zou op 13 juni aanstaande op een top in Parijs worden opgericht.

2. Gedachtewisseling

De heer François Roelants du Vivier, Senator - MR, is het ermee eens dat de cijfers door de Commissie

Il y a aussi eu une discussion concernant le «carbon leakage» et les secteurs intensifs en énergie. Certains États membres souhaitaient que le système de mise aux enchères des droits d'émission soit introduit beaucoup moins rapidement, étant donné que cela n'aurait aucun sens de mettre ce système sur pied en l'absence d'un accord international. Pour la Belgique, cette option n'était pas acceptable. Le texte n'a finalement pas été modifié de manière fondamentale. L'accent a néanmoins été mis sur le problème des industries intensives en énergie; il a été déclaré, à ce propos, que la conclusion d'un accord international avec d'autres grands émetteurs de CO₂ comme l'Inde, la Chine et les États-Unis, était la meilleure manière de s'attaquer au problème du «carbon leakage».

Sur proposition de la présidence slovène, il a enfin été demandé à la Commission de formuler des propositions concernant le rôle que peuvent jouer les taxes indirectes (à savoir la TVA) dans l'accroissement de l'efficacité énergétique.

c. Les marchés financiers

En ce qui concerne les marchés financiers, aucune modification n'a été apportée aux conclusions. On a développé les conclusions du Conseil ECOFIN. L'objectif est qu'un paquet législatif soit prêt début 2009.

d. L'Union pour la Méditerranée

En ce qui concerne les pays situés autour de la Mer méditerranée (surtout, mais pas exclusivement les pays nord-africains), le Processus de Barcelone a été engagé par le passé. Ce processus est toutefois dans l'impasse, ainsi qu'il est ressorti de la dernière réunion qui a eu lieu dans ce cadre l'année passée.

Il a été décidé de donner une nouvelle impulsion à ce processus par le biais d'une augmentation du nombre de projets. Ce processus sera dénommé «Union pour la Méditerranée». 27 États membres y seront associés. L'objectif n'est donc pas que seuls les pays bordant la Mer méditerranée en fassent partie, mais que les pays dont les ressortissants font du tourisme dans la région fassent aussi partie de ce processus. Un secrétariat spécifique serait aussi créé pour l'institution. L'Union pour la Méditerranée serait créée le 13 juin prochain lors d'un sommet à Paris.

2. Échange de vues

M. François Roelants du Vivier, sénateur - MR, estime également que les chiffres avancés par la Commission

vooropgesteld in het klimaatactieplan niet indicatief kunnen zijn. Ter vergelijking: in Italië wordt gezegd dat de wegcode indicatief is, en daar vallen de meeste verkeersdoden. De term «indicatief» werd gelukkig niet weerhouden.

Wat betreft de vraagstukken met betrekking tot de excessieve kosten, de flexibiliteitsmechanismen en de fiscale instrumenten, moet worden benadrukt dat dit nog verder geconcretiseerd moet worden. Hoe gaat zich dit vertalen? De juiste richting werd reeds door de eerste minister aangegeven.

Hoe ziet de eerste minister de rol van de Benelux na 2010, wanneer het Beneluxverdrag hernieuwd moet worden, in het kader van de Europese Unie? Is er überhaupt nog een rol te spelen? Is er bijvoorbeeld effectief een dusdanig goede verstandhouding met Nederland en Luxemburg op het vlak van de buitenlandse politiek?

Wat de Unie voor het Middellandse Zeegebied betreft, in de Senaat heeft men in het verleden reeds vastgesteld dat het Proces van Barcelona niet werkt omwille van ondermeer een gebrek aan concrete projecten. Het is dan ook toe te juichen dat de Unie van de Middellandse Zee een Unie voor het Middellandse Zeegebied gaat worden.

De heer Berni Collas, Senator - MR, merkt op dat men, wat de Benelux betreft, zich kan afvragen wat de meerwaarde van dit samenwerkingsverband is en welk belang er gehecht kan worden aan de Benelux na 2010 in het kader van problemen zoals die aan bod kwamen op de Europese Top. Moet dit samenwerkingsverband na 2010 nog verder geformaliseerd blijven of kan men zich tevreden stellen met een feitelijke associatie?

Mevrouw Thérèse Snoy d'Oppuers, Volksvertegenwoordiger – Ecolo-Groen!, gaat dieper in op conclusie 22 van de Europese Raad en de band tussen klimaatverandering en biodiversiteit. De problematiek van biobrandstoffen wordt hierin slechts op marginale wijze aangeraakt. Kan de eerste minister meer concrete, op het beleid gerichte, preciezere informatie geven over biobrandstoffen? Het wordt immers meer en meer duidelijk dat die geen duurzame oplossing lijken te zijn. Getuige de band met ontbossing en inbreuken op de mensenrechten, met name in het Zuiden van waaruit biobrandstoffen vaak worden ingevoerd.

Inzake fiscaliteit is het vreemd dat men terugkomt op elementaire zaken zoals de vraag of BTW-regimes kunnen leiden tot gebruik van meer energie-efficiënte producten. Wat verstaat men hier onder de verantwoor-

dans le plan d'action climat ne peuvent être indicatifs. A titre de comparaison: en Italie, le code de la route est indicatif et c'est là qu'il y a le plus de tués sur les routes. Le terme «indicatif» n'a heureusement pas été retenu.

En ce qui concerne les problématiques relatives aux coûts excessifs, aux mécanismes de flexibilité et aux instruments fiscaux, il faut souligner qu'il conviendra de poursuivre leur concrétisation. Comment cela se traduira-t-il? Le premier ministre a déjà indiqué la direction dans laquelle il convient d'aller.

Quel rôle le premier ministre voit-il le Benelux jouer après 2010, lorsqu'il faudra renouveler le traité Benelux dans le cadre de l'Union européenne? Aura-t-il encore un rôle à jouer? Y a-t-il par exemple effectivement une si bonne entente avec les Pays-Bas et le Luxembourg dans le domaine de la politique étrangère?

En ce qui concerne l'Union pour la Méditerranée, on a déjà constaté par le passé au Sénat que le Processus de Barcelone ne marche pas, en raison notamment d'un manque de projets concrets. On peut dès lors se réjouir que l'Union méditerranéenne devienne une Union pour la Méditerranée.

M. Berni Collas, sénateur - MR, fait observer que l'on peut s'interroger sur la plus-value de cet accord de coopération, en ce qui concerne le Benelux, et sur l'importance que l'on pourra attacher au Benelux après 2010 pour les problèmes tels que ceux abordés au sommet européen. Cet accord de coopération devra-t-il encore être formalisé après 2010 ou pourra-t-on se contenter d'une association de fait?

Mme Thérèse Snoy d'Oppuers, députée – Ecolo-Groen!, s'intéresse plus avant à la conclusion 22 du Conseil européen et au lien entre changement climatique et biodiversité. La problématique des biocarburants n'y est abordée qu'à titre marginal. Le premier ministre pourrait-il fournir des informations plus concrètes – sur le plan stratégique – et plus précises sur les biocarburants? Il apparaît en effet de plus en plus clairement qu'il ne s'agit pas d'une solution durable, ainsi qu'en témoigne leur lien avec la déforestation et des infractions aux droits de l'homme, au Sud d'où les biocarburants sont généralement importés.

En matière de fiscalité, il est étrange que l'on revienne sur des questions élémentaires telles que la question de savoir si les régimes TVA peuvent inciter à consommer des produits plus efficaces sur le plan énergétique.

delijkheden van de lidstaten? Gaat het om een mogelijkheid tot een supplementair fiscaal regime?

Mevrouw Tine Van der Straeten, Volksvertegenwoordiger – Ecolo-Groen!., haalt de zogenaamde «excessieve kosten» van het klimaatactieplan aan. In principe is het een goede zaak dat dit wordt vermeld, aangezien klimaatbeleid een duur beleid is. Men dient dus op zoek te gaan naar kostefficiënte maatregelen om het nodige draagvlak te vinden. Dit principe geldt voor elk beleid. Wanneer wordt gesproken over dit plan, spreekt men in België altijd over het vermijden van deze «excessieve kosten». Dit kan echter op verschillende manieren ingevuld worden: excessieve kost is immers een containerbegrip. De minister van klimaat zei vorige week dat er flexibiliteit nodig is om de kosten naar beneden te halen. Deze flexibiliteit kan erin bestaan dat er geen jaarlijkse lineaire doelstellingen moeten worden opgenomen in het pakket. Dit lijkt goed gevonden, aangezien men zo alles kan uitstellen tot het einde. Maar indien alles naar het einde verschoven wordt bestaat de kans dat vooropgestelde doelstellingen niet gehaald worden. De kosten voor België zijn groter in vergelijking met bijvoorbeeld Nederland. Dit is inderdaad zo. Hoe kunnen dan de kosten naar beneden gehaald worden? Beginnen schuiven met lineaire doelstellingen lijkt geen goede zaak

Duitsland had een amendement voorgesteld met betrekking tot de energie-intensieve industrie. Het principe is zeker goed: wat betreft «carbon leakage» moet men zeker niet wachten tot 2011 om hier een zicht op te hebben. In de herziening van het ETS-ontwerp is immers opgenomen dat de Commissie tegen 2011 een lijst zou opmaken met industrietakken die onderhevig zijn aan internationale concurrentie. De industrie vraagt echter dat dit onderzoek niet zou gebeuren en dat er van wordt uitgegaan dat zij hun emissierechten gratis zouden krijgen. Kan de eerste minister nader toelichten wat de natuur is van dit Duitse amendement en wat er moet worden verstaan onder de wettelijke waarborgen, waarvan in de pers wordt gesteld dat ze vermeerderd worden?

Wat betreft de certificaten van oorsprong heeft België steeds gepleit voor een zo breed en flexibel mogelijk systeem. Het is een goede zaak dat de Commissie deze handel verbindt aan het halen van doelstellingen. Men kan er echter voor vrezen dat de energiemarkt nog niet matuur genoeg is om een zo breed en zo flexibel mogelijke handel in certificaten van oorsprong op te starten. Er is eerst nog veel werk voor de boeg betreffende de vrijmaking van en de vrije concurrentie binnen de energiemarkt om tot een goed systeem van certificaten van oorsprong te komen. In dit opzicht is het interessant te weten wat er gezegd is over de vrijmaking van de interne

Qu'entend-on en l'occurrence par «responsabilités des États membres»? S'agit-il d'une possibilité de régime fiscal supplémentaire?

Mme Tine Van der Straeten, députée – Ecolo-Groen!., évoque les «coûts excessifs» du plan d'action pour le climat. En principe, on peut se réjouir que ce point soit évoqué dès lors que la politique climatique coûte cher. Il convient donc de chercher des solutions économiquement satisfaisantes pour obtenir le soutien nécessaire. Ce principe s'applique à toutes les politiques. Lorsqu'on parle de ce plan en Belgique, on parle toujours de la nécessité d'éviter des «coûts excessifs». On peut toutefois atteindre cet objectif de plusieurs manières. La notion de coûts excessifs est en effet très large. Le ministre du climat a indiqué la semaine dernière qu'il fallait être souple pour réduire les coûts. Cette flexibilité peut se traduire par la non-obligation d'inscrire des objectifs linéaires annuels dans le paquet. L'idée semble bonne – puisqu'elle permet de tout garder pour la fin – mais si on procède de la sorte, on risque de ne pas atteindre les objectifs fixés. Les coûts sont plus élevés en Belgique que, par exemple, aux Pays-Bas. C'est un fait. Comment les coûts pourront-ils dès lors être réduits? Il ne semble pas judicieux de reporter les objectifs linéaires.

L'Allemagne avait proposé un amendement relatif à l'industrie grande consommatrice d'énergie. Le principe est certainement bon: en ce qui concerne le «carbon leakage», il ne faut surtout pas attendre 2011 pour savoir ce qu'il en est. En effet, dans la révision du projet d'échange des quotas d'émissions (ETS), il a été prévu que la Commission rédigerait une liste d'ici 2011 reprenant les industries soumises à une concurrence internationale. Les industries demandent toutefois de ne pas mener cette étude et de partir du principe que leurs droits d'émission leur seraient accordés gratuitement. Le Premier ministre peut-il expliciter la nature de cet amendement allemand et ce que recouvrent les garanties légales dont la presse affirme qu'elles ont été multipliées?

En ce qui concerne les certificats d'origine, la Belgique a toujours plaidé pour un système le plus étendu et le plus flexible possible. Le fait que la Commission lie ce commerce à la réalisation d'objectifs est une bonne chose. On peut craindre néanmoins que le marché de l'énergie ne soit pas encore suffisamment mûr pour permettre le lancement d'un commerce le plus flexible possible en matière de certificats d'origine. Il reste encore beaucoup de travail à accomplir en ce qui concerne la libéralisation et la libre concurrence sur le marché de l'énergie avant de parvenir à un système de certificats d'origine performant. À cet égard, il est intéressant de

energiemarkt op de Europese Top. In de conclusies wijdt men slechts een paragraaf aan deze materie die stelt dat een akkoord tegen juni 2008 bereikt moet zijn.

Wat de Unie voor het Middellandse Zeegebied betreft, leek dit in het begin eerder de «speeltuin» te zijn, van de Franse president Sarkozy in het kader van zijn verkiezingscampagne. Met 27 lidstaten begint het geheel meer te lijken op een Europese Unie light. Wat moet hieronder worden verstaan? Gaan 27 lidstaten rond specifieke items werken en wordt het bijgevolg een flauw afkooksel van versterkte samenwerking rond een aantal thema's?

De heer Bruno Tuybens, Volksvertegenwoordiger – sp.a-spirit, verwijst naar (het gebrek aan) de stabiliteit op de financiële markten. Na deze Lentetop is de kwetsbaarheid ervan nog eens sterk naar boven gekomen met op maandag 17 maart 2008 ondermeer een serieuze daling van de aandelenkoersen. Dit is niet zo belangrijk aangezien het slechts gaat om een momentopname, maar het gaat hier om een belangrijke sector inzake waardecreatie voor de burger, onder andere door de tewerkstelling die de sector meebrengt. Men mag zich verheugen over het feit dat men in Europa eindelijk het licht lijkt te zien. Er wordt gepleit voor meer transparantie voor de investeerders en meer markttransparantie bij de regulatoren. Dit zal het belangrijkste wapen zijn om de financiële crisis die op dit ogenblik plaatsvindt, te bestrijden. Hoe zal Europa dit echter aan het bedrijfsleven opleggen? De omzet van de grote bedrijven in Europa is immers de afgelopen 10 jaar zodanig gestegen dat zij nu qua omzet even groot zijn als het bruto binnenlands product van tal van landen.

Daarenboven zijn Europese banken grote spelers aan het worden die op belangrijke wijze verantwoording af te leggen hebben naar hun aandeelhouders toe. Op het vlak van maatschappelijke verantwoordelijkheid is er echter op dit moment nauwelijks rekenschap af te leggen. Hoe zal de Europese Unie kunnen afdwingen dat de grote financiële instellingen in Europa meer transparant moeten worden? Er wordt zowel door financiële als door andere bedrijven geschermd met begrippen als vrijwilligheid en zelfregulering. Vrijwilligheid leidt echter vaak tot vrijblijvendheid. Hoe kan deze transparantie worden opgelegd terwijl de banken zich toch in een concurrentiële positie bevinden ten aanzien van banken in de Verenigde Staten en Azië?

Er werd aangekondigd dat deze Lentetop het ook zou hebben over de opvolging van de Strategie van Lissabon. Wat is hierover gezegd? Vooral een meer sociaal beleid

savoir ce qui a été dit sur la libéralisation du marché interne de l'énergie lors du Sommet européen. Dans les conclusions, seul un paragraphe est consacré à cette matière, précisant qu'il faut parvenir à un accord d'ici juin 2008.

En ce qui concerne l'Union pour la Méditerranée, celle-ci semblait plutôt être «le jouet» du président français, Nicolas Sarkozy, dans le cadre de sa campagne électorale. Avec 27 États membres, l'ensemble ressemble plus à une Union européenne version light. Comment l'interpréter? Les 27 États membres vont-ils travailler sur des thèmes spécifiques, si bien que le tout deviendra une décoction fade d'une collaboration renforcée autour d'un certain nombre de thèmes?

M. Bruno Tuybens, député – sp.a-spirit, évoque (l'absence de) la stabilité sur les marchés financiers. Après ce sommet de printemps, leur vulnérabilité est une nouvelle fois apparue de manière criante avec, entre autres, une sérieuse baisse des cours des actions le lundi 17 mars 2008. L'événement n'est pas tellement important puisqu'il n'est qu'un instantané mais il s'agit d'un secteur important en termes de création de valeur pour le citoyen, en raison, notamment, des emplois qu'il génère. On peut se féliciter du fait que l'on semble enfin apercevoir le bout du tunnel en Europe. Des appels sont lancés à plus de transparence pour les investisseurs et à plus de transparence sur le marché de la part des régulateurs. Ce sera la principale arme pour lutter contre la crise financière qui sévit actuellement. Mais comment l'Europe pourra-t-elle imposer ces objectifs aux entreprises? Il faut savoir, en effet, que le chiffre d'affaires des grosses entreprises en Europe a augmenté dans des proportions telles ces 10 dernières années qu'il équivaut au produit intérieur brut de nombreux pays.

En outre, les banques européennes sont en train de devenir des acteurs importants qui, dans une large mesure, doivent rendre des comptes à leurs actionnaires. Toutefois, sur le plan de la responsabilité sociale, il n'y a guère, actuellement, de comptes à rendre. Comment l'Union européenne peut-elle exiger que les grandes institutions financières européennes soient tenues d'accroître leur transparence? Tant les entreprises financières que les autres invoquent les notions de plein gré et d'autorégulation. Le plein gré entraîne cependant souvent l'absence d'engagement. Comment peut-on imposer cette transparence alors que les banques sont tout de même en situation de concurrence par rapport aux banques américaines et asiatiques?

Il a été annoncé que ce sommet de printemps aborderait également le suivi de la Stratégie de Lisbonne. Qu'est-ce qui a été dit à ce sujet? Il est avant tout essen-

is op dat terrein essentieel want de afgelopen tien jaren waren niet echt bevredigend.

3. Antwoorden van de heer Guy Verhofstadt,
eerste minister

a. De Unie voor het Middellandse Zeegebied

De eerste minister stelt een informele nota gebruikt door de Franse President ter beschikking van de leden van het Adviescomité over wat de bedoeling en inhoud is van de Unie voor het Middellandse Zeegebied (zie bijlage 2). De doelstelling van het Proces van Barcelona wordt hiermee voortgezet en krijgt een nieuwe impuls. De 27 lidstaten zullen hier nu een rol in spelen, in plaats van dat het beperkt wordt tot de landen die fysiek aan de Middellandse Zee grenzen.

De nota bevat informatie over de structuren die op poten worden gezet (een secretariaat met een twintigtal personen) en over een aantal projecten die zullen worden uitgewerkt in het kader van het Proces van Barcelona om de fondsen op een efficiëntere wijze te gebruiken. Er waren immers middelen voorzien in de begroting van de Europese Unie die beheerd werden door de Commissie. De rol van de Europese Commissie zal wat dat betreft overigens behouden blijven. Deze Unie is dus geen nieuw gegeven in de schoot van de Europese Unie maar gewoon een verbetering van het bestaande Proces van Barcelona.

b. De opvolging van de Strategie van Lissabon

Met betrekking tot het Lissabonproces is er nog niets afgesproken over de periode na het einde van deze strategie. De discussie daarover zal op de Lentetop van 2009 plaatsvinden. Wel is benadrukt dat de communautaire methode centraal moet blijven staan, en dat de Commissie hierin een centrale rol moet blijven spelen.

Bovendien is de noodzaak om tot meer dwingende normen te komen beklemtoond. De methode van het Groei- en Stabiliteitspact is de aangewezen weg: het gaat om een convergentiepolitiek waarbij minimale en maximale waarden worden vastgelegd. Deze methode, met stringentere doelstellingen en sancties zou moeten gebruikt worden. Overeenstemming hierover bestaat er echter niet.

c. Energie en klimaat

De kost van het klimaatactieplan zal niet excessief zijn. Volgens de eerste schattingen van de Commissie kan deze beperkt worden tot 0,7% van het bruto bin-

tel, sur ce terrain, d'adopter une politique plus sociale, dès lors que les résultats des dix dernières années n'ont pas vraiment été satisfaisants

3. Réponses de M. Guy Verhofstadt, premier ministre

a. L'Union pour la Méditerranée

Le premier ministre met à la disposition des membres du comité d'avis une note utilisée par le président français précisant le but et le contenu de l'Union pour la Méditerranée voir annexe 2). L'Union pour la Méditerranée poursuit l'objectif du processus de Barcelone et lui donne une nouvelle impulsion. Les 27 États membres y joueront désormais un rôle, au lieu qu'elle soit limitée aux pays physiquement riverains de la Méditerranée.

La note contient des informations sur les structures qui seront mises sur pied (un secrétariat d'une vingtaine de personnes) et sur un certain nombre de projets qui seront développés dans le cadre du processus de Barcelone pour utiliser les fonds de manière plus efficace. Le budget de l'Union européenne a, en effet, prévu des moyens qui ont été gérés par la Commission. Le rôle de la Commission européenne sera d'ailleurs maintenu à cet égard. Cette Union ne constitue donc pas une nouvelle donnée au sein de l'Union européenne mais simplement une amélioration de l'actuel processus de Barcelone.

b. L'après-Stratégie de Lisbonne

En ce qui concerne le processus de Lisbonne, rien n'a encore été décidé quant à la période qui lui succédera. Cette discussion aura lieu lors du sommet de printemps de 2009. Il a cependant été souligné que la méthode communautaire devait demeurer centrale et que la Commission devait continuer à y jouer un rôle majeur.

L'accent a par ailleurs été mis sur la nécessité d'aboutir à des normes plus contraignantes. La méthode du Pacte de croissance et de stabilité constitue la voie indiquée: il s'agit d'une politique de convergence dans le cadre de laquelle sont fixées des valeurs minimales et maximales. C'est cette méthode, assortie d'objectifs et de sanctions plus formels, qui mérite la préférence. Elle ne fait toutefois pas l'unanimité.

c. Énergie et climat

Le coût du plan d'action pour le climat ne sera pas excessif. Selon les premières estimations de la Commission, il ne devrait pas dépasser 0,7% du produit intérieur

nenlands product. Dit is een beperkte kost als men de definitie hanteert dat die ieder jaar niet meer is dan een bepaald percentage van het BBP.

Alle andere punten zullen nog verder worden onderhandeld en bediscussieerd. Dit betreft ook het groeipad om te komen tot de vooropgestelde doelstellingen. Men moet echter niet wachten tot het hele pakket aanvaard is voor men kan gaan investeren in bijvoorbeeld hernieuwbare energie. Windmolenparken bijvoorbeeld die nu in voorbereiding zijn kunnen de schamele huidige 2,2% aan hernieuwbare energie optrekken naar om en bij de 7%. Pas later kan men aan het zware werk beginnen om naar 13% tegen 2020 te gaan.

Wanneer dus gezegd wordt dat de kost niet excessief mag zijn, bedoelt men dat de globale kostprijs van het pakket een bepaald percentage niet mag overschrijden. De Commissie heeft voor een aantal lidstaten die excessieve kosten zouden kunnen ervaren (voornamelijk Luxemburg, België, Slovenië en Zweden) een aantal mechanismen voorgesteld, die maken dat deze kostprijs onder een bepaald niveau kan dalen. Zo wordt België bijvoorbeeld vrijgesteld van deelname aan bepaalde solidariteitsmechanismen.

Het is belangrijk dat er in de fase van implementatie over gewaakt wordt dat kosten gedrukt worden zonder aan de doelstellingen zelf te raken.

Met betrekking tot conclusie 20 en de zogenaamde «carbon leakage», moet men benadrukken dat de Commissie een goed voorstel heeft ingediend. Er wordt immers gepoogd een internationaal akkoord af te sluiten, maar zolang dit niet gebeurd is zullen de sectoren die sterk onder internationale druk staan, nog altijd over de mogelijkheid beschikken om eventuele gratis emissierechten toegekend te krijgen. Er is een weliswaar wat gewijzigd aan de formulering van de conclusie, maar het principe blijft intact dat gratis emissierechten niet uitgesloten worden totdat door een internationaal akkoord «carbon leakage» voorkomen wordt en het concurrentienadeel weggewerkt is. Het is niet nodig om het ganse systeem van de ETS in vraag te stellen of niet in werking te doen treden. Het gaat hier om specifieke sectoren die geholpen zullen worden door de maatregelen.

Over de details van dit ganse pakket wordt nog verder onderhandeld. Maar het is cruciaal dat de belangrijkste instrumenten nu voorzien zijn. Het zou niet aanvaardbaar zijn geweest indien de conclusies het flexibiliteitsmechanisme met betrekking tot de certificaten van oorsprong voor hernieuwbare energie niet zouden hebben vermeld. Het kwam er op aan om alle instrumenten uit het pakket van de Commissie in de besluiten van de Europese

brut. Il s'agit d'un coût raisonnable si l'on considère que, par définition, il ne correspondra chaque année qu'à un pourcentage déterminé du PIB.

Tous les autres points feront encore l'objet de discussions et de négociations, en ce compris le profil de croissance permettant d'atteindre les objectifs. Il ne faut cependant pas attendre que l'ensemble du paquet soit accepté pour commencer à investir dans les énergies renouvelables, par exemple. Ainsi, les parcs à éoliennes qui sont déjà en préparation permettront de porter les maigres 2,2% qui représentent la part actuelle des énergies renouvelables à environ 7%. C'est dans une deuxième phase seulement que le gros des travaux pourra commencer, pour atteindre 13% en 2020.

Dès lors, quand on parle de coût raisonnable, cela signifie que le coût global du paquet ne doit pas dépasser un pourcentage donné. La Commission a proposé à une série d'États membres qui risquent d'être exposés à un coût excessif (principalement le Luxembourg, la Belgique, la Slovénie et la Suède) une série de mécanismes permettant de maintenir ce coût sous un certain niveau. Ainsi, la Belgique est, par exemple, dispensée de participer à certains mécanismes de solidarité.

Il importe, durant la phase de mise en œuvre, de veiller à comprimer les coûts sans s'écarter pour autant des objectifs.

En ce qui concerne la conclusion 20 et le «carbon leakage», il faut souligner que la Commission a introduit une bonne proposition. L'on tente en effet de conclure un accord international, mais tant que cela n'aura pas été fait, les secteurs qui subissent de fortes pressions internationales auront toujours la possibilité de se voir attribuer des droits d'émissions éventuellement gratuits. Si la formulation de la conclusion a été légèrement modifiée, on n'a pas touché au principe que des droits d'émissions gratuits ne sont pas exclus tant qu'un accord international ne préviendra pas le «carbon leakage» et ne supprimera pas le handicap concurrentiel. Il est inutile de mettre en cause tout le système de l'ETS ou de ne pas le faire entrer en vigueur. Il s'agit en l'occurrence de secteurs spécifiques qui profiteront des mesures.

Les détails de l'ensemble du paquet font encore l'objet de négociations. Il est cependant crucial que les principaux instruments en soient d'ores et déjà prévus. Il aurait été inadmissible que les conclusions ne mentionnent pas le mécanisme de flexibilité en ce qui concerne les certificats d'origine pour l'énergie renouvelable. Il s'agissait d'inclure dans les conclusions du Conseil européen tous les instruments du paquet de la Commis-

Raad op te nemen, zodat men er achteraf niet op kan terugkomen alsof er niets over gezegd is geweest. Nu moet men verder werken rond dit pakket, en het uitvoeren en concretiseren. Dit is stof voor discussie voor de komende maanden, opdat tegen het einde van dit jaar het Europees Parlement en de Raad de maatregelen kunnen concretiseren en formaliseren.

d. Vrijmaking van de energiemarkt

Er is een lange discussie geweest over de interne energiemarkt. Dit is echter informeel gebeurd, wat maakt dat er niets van is opgenomen in de conclusies. Er bestaat een verschil in mening tussen enerzijds acht lidstaten waaronder Frankrijk en Duitsland, die niet van een ontkoppeling willen weten, en anderzijds de meerderheid van de lidstaten zoals België, die net zo snel mogelijk een ontkoppeling willen bewerkstelligen. Vooralsnog vormen de acht eerstgenoemde lidstaten een blokkeringsminderheid in de Raad.

Het standpunt van België is nog steeds om de ontbinding zo ver, zo strikt en zo exact mogelijk door te voeren. Het blijft noodzakelijk dat er naast de ontkoppeling, op de Belgische energiemarkt zoveel mogelijk spelers komen (een drie- tot viertal). Wat dit betreft is er sinds vorige week een akkoord tot stand gekomen tussen SPE en Suez, waardoor SPE 15% van de Belgische energiemarkt kan verwerven. Nu komt het erop aan een volgende speler op de Belgische markt te introduceren. De verkoop van Distrigaz zal hierin een belangrijke rol spelen in positieve zin.

e. Financiële markten

In verband met de financiële markten wordt verwezen naar conclusie 33. Deze behandelt vrij concreet het bijkomend werk dat aan de Raad ECOFIN wordt opgedragen om te komen tot grotere transparantie en grotere convergentie inzake financiële informatie en tot een meer op elkaar afstellen van de controleautoriteiten.

Het Franse voorzitterschap van de Europese Unie in de tweede helft van 2008 zal de Bazel II – richtlijn met betrekking tot de kapitaalvereisten voor financiële instellingen moeten herzien. De bedoeling is te bekijken hoe de voorwaarden kunnen worden verstrengd, onder meer inzake kapitaalvereisten voor financiële instellingen, naast de verbetering van de transparantie. Het moet mogelijk zijn om tegen het einde van dit jaar tot resultaten te komen, en het wetgevend werk daarover af te ronden in 2009.

sion, de telle sorte que l'on ne puisse pas y revenir par la suite comme s'il n'en avait pas été question. À présent, il s'agit de travailler avec ce paquet, de l'exécuter et de le concrétiser. C'est là matière à discussion pour les mois à venir, afin que le Parlement européen et le Conseil puissent concrétiser et formaliser les mesures d'ici la fin de l'année.

d. Libéralisation du marché de l'énergie

Une longue discussion a été consacrée au marché intérieur de l'énergie. Cette discussion était toutefois informelle, si bien qu'il n'en est pas fait mention dans les conclusions. Il existe une divergence de vues entre, d'une part, huit États membres, dont la France et l'Allemagne, qui ne veulent rien entendre d'un dégroupage, et, d'autre part, la majorité des États membres qui, telle la Belgique, souhaitent réaliser un dégroupage dans la meilleurs délais. Jusqu'à présent, les huit premiers États membres forment une minorité de blocage au Conseil.

La Belgique est toujours d'avis que le dégroupage doit être réalisé le plus loin, le plus strictement et le plus exactement possible. Outre le dégroupage, il convient que les acteurs soient le plus nombreux possible (trois ou quatre) sur le marché belge de l'énergie. Sur ce point, un accord est intervenu la semaine dernière entre SPE et Suez, aux termes duquel SPE peut acquérir 15% du marché belge de l'énergie. Il s'agit à présent d'introduire un nouvel acteur sur le marché belge. La vente de Distrigaz jouera un rôle positif important à cet égard.

e. Marchés financiers

En rapport avec les marchés financiers, il est renvoyé à la conclusion n° 33. Celle-ci expose de manière assez concrète la tâche supplémentaire confiée au Conseil ECOFIN afin de parvenir à une plus grande transparence et à une meilleure convergence en matière d'informations financières ainsi qu'à une meilleure coordination des autorités de contrôle.

La présidence française de l'Union européenne devra, durant la seconde moitié de l'année 2008, revoir la directive de Bâle II en ce qui concerne les exigences de capital pour les institutions financières. L'objectif est d'étudier la manière dont les conditions peuvent être renforcées, notamment en matière d'exigences de capital pour les institutions financières, et dont la transparence peut être améliorée. Il devrait être possible d'obtenir des résultats pour la fin de cette année, et de clôturer en 2009 le travail législatif en la matière.

f. De rol van de Benelux

Op dit ogenblik onderhandelt men om te bepalen in welke domeinen de samenwerking tussen België, Nederland en Luxemburg hernieuwd of versterkt moet worden. Het is noodzakelijk om de politieke slagkracht van de Benelux te versterken en als gevolg hiervan gezamenlijke standpunten in te nemen. Tijdens de afgelopen Europese Raad is dit goed gelukt. Eenvoudig is dit echter niet, getuige het verschil in visie tussen België en Nederland met betrekking tot het Grondwettelijk Verdrag. Toch is dit essentieel om toe te laten op een assertieve wijze een gemeenschappelijk standpunt in te nemen in de Europese Raad.

g. Biobrandstoffen

Biobrandstoffen zullen nooit de klassieke brandstoffen vervangen. Men moet ze beschouwen als een klein, eerder gelimiteerd alternatief. De regering voert een politiek van verlaging van accijnzen. De vraag is nu of men hier mee wil voortdoen, of dat men zoals in bepaalde landen als Frankrijk en Duitsland eerder moet opteren voor het verplicht maken van een mengsel van klassieke brandstoffen en biobrandstoffen. Thans wordt er gewacht op een studie van de Commissie om te beslissen welke maatregelen genomen moeten worden. In elk geval bestaat er in België al een mogelijkheid tot accijnsverlaging wanneer men biobrandstoffen mengt met fossiele brandstoffen. Vooral die entiteiten die initiatieven hebben genomen in die zin of quota ontvangen hebben, streven naar een verplichting tot menging.

Het lijkt beter een harmonisatie in de schoot van de Unie na te streven. Sommige landen doen immers helemaal niets, sommige werken met accijnsverlagingen, andere met verplichtingen die bepaalde percentages in mengsels opleggen. Er kan dus best in het kader van een Europese harmonisatie worden beslist of men minimale of maximale percentages vastlegt.

Men dient ook niet verder te gaan want nu reeds stellen zich problemen in verband met biodiversiteit, en de prijsstijging van voedingsproducten op mondiaal vlak is voelbaar. Er is immers een tekort aan de aanbodzijde omdat de beschikbare terreinen gebruikt worden voor andere doeleinden. Het einde van deze discussie is dan ook nog lang niet in zicht.

De voorzitters-rapporteurs,

De h. Herman DE CROO (K)
Mevr. Anne DELVAUX (S),

f. Le rôle du Benelux

Des négociations sont en cours pour déterminer dans quels domaines la coopération entre la Belgique, les Pays-Bas et le Luxembourg doit être renouvelée ou renforcée. Il est nécessaire de renforcer la puissance politique du Benelux et d'adopter dès lors des positions communes. Lors du dernier Conseil européen, le Benelux y est bien parvenu. Ce n'est toutefois pas facile, comme en témoigne la différence de point de vue entre la Belgique et les Pays-Bas en ce qui concerne le Traité constitutionnel. C'est toutefois essentiel afin de pouvoir adopter une position commune de manière assertive au Conseil européen.

g. Biocarburants

Les biocarburants ne remplaceront jamais les carburants classiques. Il faut les considérer comme une alternative partielle et assez limitée. Le gouvernement mène une politique de réduction des accises. La question est maintenant de savoir si l'on souhaite continuer dans cette voie, ou s'il convient plutôt de décider, à l'exemple de certains pays comme la France et l'Allemagne, d'imposer un mélange de carburants classiques et de biocarburants. On attend actuellement une étude de la Commission pour décider quelles mesures doivent être prises. De toute façon, il existe déjà en Belgique une possibilité de diminution des accises lorsque l'on mélange des biocarburants avec des carburants fossiles. Ce sont surtout les entités qui ont pris des initiatives en ce sens ou qui ont reçu des quotas qui souhaitent que le mélange soit imposé.

Il semble préférable de viser une harmonisation au sein de l'Union. En effet, certains pays ne font rien du tout, certains diminuent les accises, d'autres imposent certains pourcentages dans les mélanges. Il est donc préférable de décider dans le cadre d'une harmonisation européenne si l'on fixe des pourcentages minimaux ou maximaux.

Il ne faut pas non plus aller plus loin parce que, déjà maintenant, des problèmes se posent en matière de biodiversité, et il y a une augmentation sensible des prix des produits alimentaires au niveau mondial. En effet, il y a une pénurie du côté de l'offre parce que les terrains disponibles sont utilisés à d'autres fins. Cette discussion est donc loin d'être terminée.

Les présidents-rapporteurs,

M. Herman DE CROO (Ch)
Mme Anne DELVAUX (S),

BIJLAGEN

ANNEXES



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 14 maart 2008
(OR. en)**

7652/08

CONCL 1

INGEKOMEN DOCUMENT

van: het voorzitterschap
aan: de delegaties
Betreft: **EUROPESE RAAD BRUSSEL
13/14 MAART 2008**

CONCLUSIES VAN HET VOORZITTERSCHAP

In bijlage dezes gaan voor de delegaties de conclusies van het voorzitterschap van de Europese Raad te Brussel (13/14 maart 2008).



**CONSEIL DE
L'UNION EUROPÉENNE**

**Bruxelles, le 14 mars 2008
(OR. en)**

7652/08

CONCL 1

NOTE DE TRANSMISSION

de: la présidence

aux: délégations

Subject: **CONSEIL EUROPÉEN DE BRUXELLES
13 ET 14 MARS 2008**

CONCLUSIONS DE LA PRÉSIDENTE

Les délégations trouveront ci-joint les conclusions de la présidence du Conseil européen de Bruxelles (13 et 14 mars 2008).

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

De bijeenkomst van de Europese Raad werd voorafgegaan door een uiteenzetting van de voorzitter van het Europees Parlement, de heer Hans-Gert Pötering, en gevolgd door een gedachtewisseling.

o
o o

1. De fundamentele economische factoren in de Europese Unie blijven goed: de overheids-tekorten zijn sinds 2005 meer dan gehalveerd en de overheidsschuld is tot net onder 60% gedaald. De economische groei is in 2007 op 2,9% uitgekomen, maar zal dit jaar waarschijnlijk lager liggen. De afgelopen twee jaar zijn er 6,5 miljoen banen geschapen. Hoewel de conjunctuur een rol speelde, zijn die ontwikkelingen nog versterkt door de structurele hervormingen die de laatste jaren zijn doorgevoerd in het kader van de Lissabonstrategie en door de gunstige invloed van de euro en de interne markt.
2. Wereldwijd zijn de economische vooruitzichten de laatste tijd echter verslechterd door een vertraging van de economische bedrijvigheid in de Verenigde Staten, hogere olie- en grondstoffenprijzen, en aanhoudende onrust op de financiële markten. Overmatige volatiliteit en de ongeordende schommelingen van de wisselkoersen zijn niet wenselijk voor de economische groei. In de huidige omstandigheden baren de overmatige wisselkoersschommelingen ons zorgen. Daarom is het des te belangrijker dat de Unie zelfvoldaanheid vermijdt en steun verleent aan hervormingsinspanningen die berusten op de onverkorte uitvoering van de nationale hervormingsprogramma's en de geïntegreerde richtsnoeren voor groei en werkgelegenheid. De voltooiing en de verdieping van de interne markt moeten worden voortgezet. Het economische en financiële beleid moet nauw worden gecoördineerd en toegesneden zijn op het waarborgen van macro-economische stabiliteit, het benutten van de door de mondialisering geboden kansen en het aanpakken van de naderende uitdagingen, zoals de vergrijzing, de klimaatverandering en de energieproblematiek. Teneinde de financiële markten een grotere stabiliteit te geven, is er ook actie nodig om de transparantie en de werking daarvan te versterken en om het toezichts- en regelingsklimaat op nationaal, EU- en mondiaal niveau nog te verbeteren.
3. De Europese Raad neemt er nota van dat de recente aanzienlijke stijgingen van de voedsel- en energieprijzen de inflatoire druk mede hebben doen toenemen. In dit verband memoreert de Europese Raad dat beleidsmaatregelen die verstoringen veroorzaken en de nodige aanpassingen door de economische actoren in de weg staan, moeten worden voorkomen. Hij verzoekt de Raad de oorzaken van de huidige trend van de grondstoffen- en voedselprijzen in kaart te brengen en werk te maken van maatregelen, op het niveau van de EU en op nationaal niveau, om mogelijke voorzieningsbeperkingen op te heffen.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

La réunion du Conseil européen a été précédée d'un exposé de M. Hans-Gert Pöttering, président du Parlement européen; cet exposé a été suivi d'un échange de vues.

o
o o

1. Les bases de l'économie de l'Union européenne restent solides: les déficits publics ont été réduits de plus de 50 % depuis 2005 et la dette publique a été ramenée juste sous les 60 %. La croissance économique a atteint 2,9 % en 2007, mais elle sera probablement plus faible cette année. Six millions et demi d'emplois ont été créés ces deux dernières années. Bien que des facteurs conjoncturels aient joué un rôle, les réformes structurelles qui ont été engagées ces dernières années dans le cadre de la stratégie de Lisbonne et les effets positifs de l'euro et du marché unique ont contribué à cette évolution.
2. Cependant, les perspectives économiques mondiales se sont récemment dégradées en raison du ralentissement de l'activité économique aux États-Unis, de l'augmentation des prix du pétrole et des produits de base et des turbulences qui agitent actuellement les marchés financiers. La volatilité excessive et les fluctuations désordonnées des taux de change nuisent à la croissance économique. Dans la situation actuelle, nous jugeons les fluctuations excessives des taux de change préoccupantes. Il est d'autant plus essentiel, dès lors, que l'Union se garde de tout triomphalisme et qu'elle maintienne les efforts de réforme en mettant pleinement en œuvre les programmes nationaux de réforme et les lignes directrices intégrées pour la croissance et l'emploi. Les efforts visant à parachever et à approfondir le marché intérieur doivent être poursuivis. Les politiques économiques et financières, étroitement coordonnées, doivent viser à garantir la stabilité macroéconomique, à tirer parti des possibilités offertes par la mondialisation et à relever les défis qui se profilent à l'horizon, y compris le vieillissement de la population, les changements climatiques et la question de l'énergie. Afin d'assurer une plus grande stabilité des marchés financiers, il convient de prendre également des mesures pour en améliorer la transparence et le fonctionnement et parfaire le cadre de surveillance et l'environnement réglementaire au niveau national, à l'échelle de l'UE et au niveau mondial.
3. Le Conseil européen constate que les augmentations sensibles des prix des denrées alimentaires et de l'énergie qui ont eu lieu ces derniers temps ont contribué aux tensions inflationnistes. À cet égard, le Conseil européen rappelle qu'il convient d'éviter les politiques distorsives qui empêchent les agents économiques de procéder aux ajustements nécessaires. Il invite le Conseil à déterminer quels sont les éléments moteurs de l'évolution des prix des produits de base et des denrées alimentaires et à veiller à ce que soient menées, à l'échelle de l'UE et au niveau national, des politiques permettant d'éliminer les éventuelles limitations de l'offre.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

DE NIEUWE CYCLUS VAN DE HERNIEUWDE LISSABONSTRATEGIE VOOR GROEI EN WERKGELEGENHEID (2008-2010)

4. In het verlengde van het strategisch rapport van de Commissie en in het licht van de werkzaamheden van de betrokken Raadsformaties opent de Europese Raad de tweede driejarige cyclus van de strategie en:
 - bevestigt hij dat de huidige geïntegreerde richtsnoeren (GREB en werkgelegenheidsrichtsnoeren) ook voor de periode 2008-2010 van kracht blijven. De Raad (ECOFIN en EPSCO) wordt verzocht de geïntegreerde richtsnoeren overeenkomstig het Verdrag formeel aan te nemen;
 - onderschrijft hij de landenspecifieke aanbevelingen voor het economisch en het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten en de eurozone die de Raad op basis van de Commissievoorstellen heeft opgesteld. De Raad wordt verzocht deze aanbevelingen formeel aan te nemen. De lidstaten moeten in hun nationale hervormingsprogramma's en de bijbehorende jaarverslagen over de uitvoering ervan gedetailleerde, concrete beleidsmaatregelen opnemen als uitwerking van de geïntegreerde richtsnoeren, de landenspecifieke aanbevelingen en de "aandachtspunten". De Commissie wordt verzocht om met de lidstaten te blijven werken aan de verdere ontwikkeling van een duidelijke, transparante methode voor het toezicht op en de evaluatie van de Lissabonhervormingen;
 - verzoekt hij, rekening houdend met de door de Raad bepaalde prioriteiten en de onderstaande concrete acties, de Commissie, het Europees Parlement en de Raad om, binnen het kader van hun bevoegdheden, de werkzaamheden voort te zetten aangaande de tien doelstellingen van het communautair Lissabonprogramma, dat een agenda voor strategische hervormingen biedt voor het communautaire gedeelte van de hernieuwde Lissabonstrategie. De voortgang dient ieder jaar te worden beoordeeld.
5. In de nieuwe cyclus komt het accent te liggen op de uitvoering. De Europese Raad:
 - bevestigt derhalve dat de vier prioritaire gebieden die tijdens de voorjaarsbijeenkomst in 2006 zijn vastgesteld, de hoekstenen van de hernieuwde Lissabonstrategie vormen, en hij roept op in grotere mate gebruik te maken van de synergie tussen die gebieden;

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

LANCEMENT DU NOUVEAU CYCLE DE LA STRATÉGIE DE LISBONNE
RENOUVELÉE POUR LA CROISSANCE ET L'EMPLOI (2008-2010)

4. À la suite du rapport stratégique de la Commission et à la lumière des travaux réalisés au sein des formations concernées du Conseil, le Conseil européen lance le deuxième cycle triennal de la stratégie et, à cet égard:
 - confirme que les lignes directrices intégrées actuelles (les GOPE et les lignes directrices pour l'emploi) restent valables et qu'elles devraient être utilisées pour la période 2008-2010. Le Conseil, dans ses formations ECOFIN et EPSCO, est invité à adopter formellement les lignes directrices intégrées, conformément au traité;
 - souscrit aux recommandations par pays sur les politiques économiques et les politiques en matière d'emploi menées par les États membres et dans la zone euro, élaborées par le Conseil sur la base des propositions de la Commission. Le Conseil est invité à les adopter formellement. Les États membres devraient définir, dans leurs programmes nationaux de réforme et les rapports de mise en œuvre annuels ultérieurs, des actions détaillées et concrètes concernant les mesures spécifiques qu'ils entendent prendre pour donner suite aux lignes directrices intégrées, aux recommandations par pays et aux "points à surveiller" qui leur sont propres. La Commission est invitée à continuer de travailler avec les États membres à la mise au point d'une méthode claire et transparente de suivi et d'évaluation des réformes qui s'inscrivent dans le cadre de la stratégie de Lisbonne;
 - compte tenu des priorités définies par le Conseil et des actions concrètes mentionnées ci-dessous, invite la Commission, le Parlement européen et le Conseil à poursuivre, dans leurs domaines de compétence, les travaux concernant les dix objectifs fixés dans le programme communautaire de Lisbonne, qui prévoit un train de réformes stratégiques pour le volet communautaire de la stratégie de Lisbonne renouvelée. Les progrès devraient être évalués chaque année.
5. Le nouveau cycle sera essentiellement axé sur la mise en œuvre. Par conséquent, le Conseil européen:
 - réaffirme que les quatre domaines prioritaires approuvés lors de sa réunion du printemps 2006 restent les piliers de la stratégie de Lisbonne renouvelée et, dans le même temps, appelle à mettre davantage à profit les synergies entre ces domaines;

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

- verzoekt de Commissie en de lidstaten om in de context van multilateraal toezicht de uitwisseling van de beste praktijken te intensiveren, met name door ten volle gebruik te maken van de bestaande methodes voor open coördinatie omdat doeltreffende coördinatie in de eurozone van bijzonder belang is;
- verzoekt de Commissie en de lidstaten de belanghebbende partijen nauwer bij het Lissabonproces te betrekken;
- erkent de rol van de lokale en regionale instanties bij het bewerkstelligen van groei en werkgelegenheid; een grotere zeggenschap op alle overheidsniveaus ten aanzien van de agenda voor groei en werkgelegenheid leidt tot een coherenter en efficiënter beleid;
- benadrukt dat economische, sociale en territoriale samenhang ook bijdraagt tot de verwezenlijking van de doelstellingen van de hernieuwde Lissabonstrategie, en hij neemt met voldoening kennis van de vooruitgang die geboekt is bij het toespitsen van de cohesiefondsen op ondersteuning van de nationale hervormingsprogramma's en de toepassing van de geïntegreerde richtsnoeren. Nu de programmeringsfase is afgerond, roept de Europese Raad de lidstaten op ervoor te zorgen dat de uitgaven overeenstemmen met de toezeggingen;
- onderstreept hoe belangrijk macro-economische stabiliteit is voor het aanpakken van de uitdagingen die zich op termijn aandienen. Het begrotingskader van de EU, als bepaald in het herziene stabiliteits- en groeipact, biedt daarvoor de passende instrumenten. De verbetering van de algehele begrotingssituatie in de EU zorgt voor de nodige speelruimte om de automatische stabilisatoren hun werk te laten doen, mochten de negatieve prognoses werkelijkheid worden. De landen die hun middellangetermijndoelstelling hebben bereikt, moeten hun structurele positie handhaven en alle landen die hun middellangetermijndoelstelling nog niet hebben gehaald, moeten vaart zetten achter het afbouwen van tekorten en schulden overeenkomstig de adviezen van de Raad inzake de stabiliteits- en convergentieprogramma's, en meevallende ontvangsten gebruiken om dit doel te verwezenlijken. De kwaliteit van de openbare financiën moet verbeteren door de openbare bestedingen en inkomsten efficiënter en effectiever te maken, onder meer door de bestrijding van grensoverschrijdende belastingontduiking voort te zetten, door het openbaar bestuur te moderniseren en door in de overheidsbegroting de voorkeur te geven aan maatregelen die productiviteit, werkgelegenheid en innovatie stimuleren;

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

- invite la Commission et les États membres à intensifier, dans le cadre de la surveillance multilatérale, l'échange de bonnes pratiques, notamment en tirant pleinement parti de la méthode ouverte de coordination, une coordination efficace au sein de la zone euro revêtant une importance particulière;
- appelle la Commission et les États membres à renforcer la participation des autres parties concernées au processus de Lisbonne;
- est conscient du rôle que jouent les acteurs locaux et régionaux en matière de croissance et d'emploi. Une plus grande adhésion de l'ensemble des niveaux de pouvoir au programme pour la croissance et l'emploi permettra l'élaboration de politiques plus cohérentes et plus efficaces;
- souligne que la cohésion sociale, économique et territoriale favorise également la réalisation des objectifs de la stratégie de Lisbonne renouvelée et salue les progrès qui ont été accomplis dans l'affectation des aides octroyées au titre du Fonds de cohésion aux programmes nationaux de réforme et à la mise en œuvre des lignes directrices intégrées. À présent que la phase de programmation est terminée, le Conseil européen appelle les États membres à veiller à ce que les dépenses traduisent les engagements pris en termes d'affectation des fonds;
- insiste sur l'importance que revêt la stabilité macroéconomique pour relever les défis à plus long terme qui se profilent à l'horizon. Le cadre budgétaire de l'UE, tel qu'il est fixé par le pacte de stabilité et de croissance révisé, fournit les instruments nécessaires à cet égard. L'amélioration de la situation budgétaire générale au sein de l'UE permet de disposer de la marge de manœuvre nécessaire pour que les stabilisateurs automatiques entrent en jeu si les risques de ralentissement économique devaient se concrétiser. Il convient que les pays qui ont atteint leurs objectifs à moyen terme maintiennent leur position structurelle et que tous ceux qui ne les ont pas encore atteints accélèrent le rythme de réduction des déficits et de la dette, conformément aux avis du Conseil concernant les programmes de stabilité et de convergence, et consacrent à cette réduction un éventuel surcroît de recettes. Il convient d'améliorer la qualité des finances publiques en accroissant l'efficacité des dépenses et des recettes publiques, y compris en poursuivant les efforts visant à lutter contre la fraude fiscale transfrontière, en modernisant l'administration publique et en privilégiant dans les budgets publics les mesures qui favorisent la productivité, l'emploi et l'innovation;

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

- bevestigt hoe belangrijk de sociale dimensie van de EU is als integrerend onderdeel van de Lissabonstrategie, en hij wijst in het bijzonder op de noodzaak om het economisch, werkgelegenheids-, en sociaal beleid verder te integreren;
 - stemt in met onderstaande concrete maatregelen. In dit verband onderschrijft de Europese Raad de belangrijkste boodschappen van de Raad in de formaties ECOFIN, Concurrentievermogen, Werkgelegenheid en Sociaal Beleid, Milieu, en Onderwijs en Jeugdzaken, alsmede de conclusies van de Raad over de evaluatie van de interne markt.
6. De Europese Raad benadrukt voorts dat de EU zich na 2010 moet blijven inzetten voor structurele hervormingen, duurzame ontwikkeling en sociale cohesie om de vooruitgang die geboekt is dankzij de hernieuwde Lissabonstrategie voor groei en werkgelegenheid, te bestendigen. De Europese Raad verzoekt derhalve de Commissie, de Raad en de nationale Lissaboncoördinatoren om zich te beraden op de toekomst van de Lissabonstrategie na 2010.

Investeren in kennis en innovatie

7. Een sleutelfactor voor de toekomstige groei is de volledige ontwikkeling van het potentieel aan innovatie en creativiteit van de Europese burgers, uitgaande van Europa's cultuur en wetenschappelijke topkwaliteit. Sinds de nieuwe Lissabonstrategie in 2005 hebben vereende inspanningen geleid tot significante resultaten op het gebied van onderzoek, kennis en innovatie. Voor het verwezenlijken van de ambities van de EU op dit gebied is het van cruciaal belang dat de brede innovatiestrategie wordt uitgevoerd. Aan alle prioriteiten van de strategie moet voortvarend worden gewerkt. Daarnaast zijn er nog meer inspanningen nodig, ook in de particuliere sector, voor meer en efficiëntere investeringen in onderzoek, creativiteit, innovatie en hoger onderwijs, en om het streefcijfer van 3% O&O-investeringen te kunnen bereiken. De Europese Raad onderstreept de volgende acties en spoort de lidstaten en de Gemeenschap aan om ter zake snel vooruitgang te boeken:
- de lidstaten wordt verzocht in hun nationale hervormingsprogramma's aan te geven hoe vooruitgang naar de nationale doelen voor de O&O-investeringen geboekt zal worden en hoe hun O&O-strategieën zullen bijdragen aan de totstandbrenging en een beter beheer van de Europese onderzoeksruimte;

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

- réaffirme l'importance de la dimension sociale de l'UE, qui fait partie intégrante de la stratégie de Lisbonne, et fait valoir en particulier la nécessité de poursuivre l'intégration des politiques économiques, des politiques de l'emploi et des politiques sociales;
 - approuve les actions concrètes exposées ci-dessous. À cet égard, le Conseil européen entérine les messages clés que lui a adressés le Conseil dans ses formations Affaires économiques et financières, Compétitivité, Emploi et politique sociale, Environnement et Éducation et jeunesse, ainsi que les conclusions du Conseil sur le réexamen du marché unique.
6. Le Conseil européen fait valoir par ailleurs qu'après 2010, il conviendra de maintenir, au niveau de l'UE, l'engagement en faveur des réformes structurelles, du développement durable ainsi que de la cohésion sociale, afin de consolider les progrès accomplis dans le cadre de la stratégie de Lisbonne renouvelée pour la croissance et l'emploi. Dès lors, le Conseil européen invite la Commission, le Conseil et les coordinateurs nationaux de Lisbonne à entamer une réflexion sur l'avenir de la stratégie de Lisbonne au-delà de 2010.

Investir dans la connaissance et l'innovation

7. Un moyen essentiel d'assurer la croissance future consiste à exploiter pleinement le potentiel d'innovation et de créativité des citoyens européens qui trouve ses origines dans la culture et l'excellence scientifiques européennes. Depuis qu'un nouvel élan a été donné à la stratégie de Lisbonne en 2005, les efforts déployés conjointement ont permis d'enregistrer des résultats significatifs dans les domaines de la recherche, de la connaissance et de l'innovation. Afin de concrétiser les ambitions de l'UE à cet égard, il est essentiel de mettre en œuvre la stratégie d'innovation diversifiée, dont il convient de faire progresser promptement l'ensemble des priorités. Parallèlement, il y a lieu de poursuivre les efforts, y compris dans le secteur privé, en vue d'investir davantage et plus efficacement dans la recherche, la créativité, l'innovation et l'enseignement supérieur, et d'atteindre l'objectif de 3 % d'investissement dans la R&D. Le Conseil européen met en exergue les actions ci-après, qu'il engage les États membres et la Communauté à mettre en œuvre rapidement:
- les États membres sont invités à exposer, dans leurs programmes nationaux de réforme, la manière dont ils entendent progresser vers la réalisation des objectifs nationaux en matière d'investissement dans la R&D et la manière dont leurs stratégies de R&D contribueront à la concrétisation de l'Espace européen de la recherche et à une gouvernance plus efficace de celui-ci;

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

- belangrijke projecten als GALILEO, het EIT, de Europese Onderzoeksraad, de financieringsfaciliteit met risicodeling en de gezamenlijke technologie-initiatieven moeten snel worden uitgevoerd of verder worden gestimuleerd; de besluiten over de op artikel 169 gebaseerde initiatieven en over aanvullende onderzoeksinitiatieven moeten zo snel mogelijk genomen worden;
 - de wetenschappelijke e-infrastructuur en het gebruik van hogesnelheid-internet moeten aanzienlijk worden uitgebreid. De lidstaten moeten ernaar streven hogesnelheid-internet uiterlijk in 2010 voor alle scholen beschikbaar te maken en als onderdeel van hun nationale hervormingsprogramma's ambitieuze nationale streefcijfers voor de toegang van huishoudens tot hogesnelheid-internet vast te stellen;
 - de invoering van een EU-markt voor risicokapitaal voor de meest innoverende bedrijven moet worden gestimuleerd; daartoe moet het Europees Investeringsfonds een sleutelrol vervullen bij de financiering van innoverende MKB-ondernemingen;
 - de inspanningen ter verbetering van de randvoorwaarden voor innovatie moeten beter gecoördineerd worden, onder meer door het nauwer aanhalen van de banden tussen wetenschap en bedrijfsleven en de ontwikkeling van innovatieclusters van wereldniveau en regionale clusters en netwerken;
 - er dient in het bijzonder aandacht te worden besteed aan het bevorderen van initiatieven voor gezamenlijke onderzoeksprogrammering en onderling complementaire strategieën inzake internationale W&T-samenwerking en het versterken van onderzoeksinfrastructuren van pan-Europees belang;
 - universiteiten moeten partnerschappen met het bedrijfsleven kunnen ontwikkelen zodat zij kunnen profiteren van aanvullende financiering door de particuliere sector.
8. Als de EU een werkelijk moderne, concurrerende economie wil worden en verder wil bouwen op het werk dat verricht is in verband met de toekomst van wetenschap en technologie en de modernisering van de universiteiten, moeten de lidstaten en de EU de belemmeringen voor het vrije verkeer van kennis wegnemen door een "**vijfde vrijheid**" te creëren door middel van:
- het bevorderen van de grensoverschrijdende mobiliteit van onderzoekers, studenten, wetenschappers en universitaire docenten,
 - het meer openstellen en concurrerend maken van de arbeidsmarkt voor Europese onderzoekers met behulp van betere loopbaanstructuren, transparantie en gezinsvriendelijkheid,
 - verdere uitvoering van de hervormingen van het hoger onderwijs,

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

- il faut mettre en œuvre ou continuer à promouvoir, dans les meilleurs délais, les projets clés, tels que GALILEO, l'IET, le Conseil européen de la recherche, le mécanisme de financement du partage des risques et les initiatives technologiques conjointes; de même, il convient d'arrêter le plus rapidement possible les décisions relatives aux initiatives lancées au titre de l'article 169 et aux initiatives de recherche complémentaires;
 - l'utilisation des infrastructures en ligne dans le domaine scientifique et de l'Internet à haut débit doit être considérablement accrue. Les États membres devraient s'efforcer de rendre l'Internet à haut débit accessible à tous les établissements scolaires d'ici 2010 et fixer, dans le cadre de leurs programmes nationaux de réforme, des objectifs nationaux ambitieux en ce qui concerne l'accès des ménages à ce service;
 - la création d'un marché du capital-risque à l'échelle de l'UE pour les entreprises les plus innovantes doit être favorisée. À cet égard, le Fonds européen d'investissement doit jouer un rôle de premier plan dans le financement des PME innovantes;
 - il convient de mieux coordonner les efforts visant à améliorer les conditions générales de l'innovation, y compris en renforçant les liens entre le monde scientifique et les entreprises et grâce à des pôles d'exception en matière d'innovation et au développement de pôles et de réseaux régionaux;
 - il y a lieu de s'intéresser particulièrement à l'élaboration de nouvelles initiatives de programmation conjointe de la recherche et de stratégies de coopération internationale en matière de S&T complémentaires ainsi qu'au renforcement des infrastructures de recherche d'intérêt paneuropéen;
 - il convient de permettre aux universités de développer des partenariats avec le monde des entreprises, de sorte qu'elles bénéficient d'un financement complémentaire de la part du secteur privé.
8. Afin de se doter d'une économie réellement moderne et compétitive, et en s'appuyant sur les travaux accomplis sur l'avenir de la science et de la technologie et sur la modernisation des universités, les États membres et l'UE doivent éliminer les obstacles à la libre circulation de la connaissance en instaurant une "**cinquième liberté**", et à cette fin:
- accroître la mobilité transfrontière des chercheurs ainsi que des étudiants, des scientifiques et du personnel enseignant des universités;
 - rendre le marché du travail plus ouvert et concurrentiel pour les chercheurs européens et faire en sorte qu'il offre des structures de carrière plus favorables, qu'il soit plus transparent et qu'il tienne mieux compte des besoins des familles;
 - poursuivre les réformes de l'enseignement supérieur;

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

- het faciliteren en promoten van een optimaal gebruik van intellectuele eigendom die voortgebracht is door publieke onderzoeksinstituten teneinde de kennisoverdracht naar de industrie te vergroten, in het bijzonder door voor eind dit jaar een "IE-handvest" aan te nemen,
- het aanmoedigen van vrije toegang tot kennis en open innovatie,
- het bevorderen van wetenschappelijke topkwaliteit,
- het lanceren van een nieuwe generatie onderzoeksfaciliteiten van wereldklasse,
- het bevorderen van de wederzijdse erkenning van diploma's.

Ontsluiten van het ondernemingspotentieel, met name van het MKB

9. Dankzij de besluiten in het kader van de hernieuwde Lissabonstrategie zijn de voorwaarden voor de marktdeelnemers aan het verbeteren. Het is gemakkelijker geworden een bedrijf te beginnen, omdat alle lidstaten één loket of soortgelijke voorzieningen hebben ingevoerd om de registratie te vergemakkelijken en het papierwerk te verminderen. De Europese Raad is verheugd over de vooruitgang die in 2007 is geboekt op het gebied van **betere regelgeving**, en is van oordeel dat er meer inspanningen moeten worden geleverd om het concurrentievermogen van de ondernemingen in de EU, met name het MKB, op essentiële punten te verbeteren. De Raad moet in elke samenstelling bij zijn wetgevingswerk hoge prioriteit verlenen aan betere regelgeving. Wil het betere-regelgevingsinitiatief echte, substantiële economische voordelen opleveren, dan
 - moet meer vaart gezet worden achter de inspanningen om de administratieve lasten ingevolge EU-wetgeving uiterlijk in 2012 met 25% te verminderen, zulks in overeenstemming met de conclusies van de Europese Raad van maart 2007; de oprichting van een adviesgroep van onafhankelijke belanghebbenden in het kader van het actieprogramma wordt toegejuicht; de voortgang zal tijdens de voorjaarsbijeenkomst van 2009 worden geëvalueerd op basis van de "Strategische evaluatie van betere regelgeving" van de Commissie;
 - moeten hangende wetgevingsvoorstellen waarvoor de snelle procedure wordt gevolgd, snel worden aangenomen, en moet worden nagegaan welke nieuwe voorstellen hiervoor in aanmerking komen; de Commissie moet ook doorgaan met het indienen van voorstellen ter vermindering van de administratieve lasten; het lopende vereenvoudigingsprogramma moet worden voortgezet;
 - moet er meer worden gewerkt aan de effectbeoordelingscapaciteit van de EU-instellingen, overeenkomstig de desbetreffende kernboodschap van de Raad (Concurrentievermogen).

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

- faciliter et promouvoir l'exploitation optimale de la propriété intellectuelle résultant des travaux des instituts de recherche publics afin d'intensifier le transfert de connaissances vers les entreprises, en particulier grâce à une "Charte PI" devant être adoptée avant la fin de l'année;
- promouvoir la liberté d'accès à la connaissance et à l'innovation;
- consolider l'excellence scientifique;
- lancer une nouvelle génération d'installations de recherche de premier ordre;
- encourager la reconnaissance mutuelle des qualifications.

Libérer le potentiel des entreprises, en particulier les PME

9. Sous l'effet des décisions prises depuis la mise en œuvre de la stratégie de Lisbonne renouvelée, les conditions dans lesquelles évoluent les acteurs du marché ont commencé à s'améliorer. Il est devenu plus aisé de créer une entreprise, tous les États membres ayant mis en place des guichets uniques ou des dispositifs similaires ayant pour but de faciliter l'immatriculation et de réduire les formalités administratives. Le Conseil européen se félicite des progrès accomplis en 2007 en matière d'**amélioration de la législation** et considère qu'il y a lieu de poursuivre les efforts afin d'améliorer de manière déterminante la compétitivité des entreprises de l'UE, en particulier les PME. Dans le cadre de son travail législatif, chaque formation du Conseil devrait considérer l'amélioration de la législation comme hautement prioritaire. Les mesures suivantes doivent être prises pour que l'initiative "Mieux légiférer" apporte des avantages économiques concrets et substantiels:
- les efforts visant à réduire de 25 %, d'ici 2012, les charges administratives découlant de la législation de l'UE doivent être intensifiés, conformément aux conclusions du Conseil européen de mars 2007; la création d'un groupe consultatif de parties prenantes indépendantes, dans le cadre du programme d'action, est saluée; les progrès accomplis seront évalués à l'occasion de la réunion du printemps 2009 sur la base de l'examen stratégique du programme "Mieux légiférer" que réalisera la Commission;
 - il conviendrait d'adopter dans les meilleurs délais les propositions législatives en cours d'examen selon une procédure accélérée et d'en élaborer de nouvelles; la Commission devrait aussi continuer à présenter de manière systématique des propositions de réduction des charges administratives; le programme glissant de simplification devrait être poursuivi;
 - il faudrait en faire davantage pour développer la capacité des institutions de l'UE en matière d'analyse d'impact, conformément au message clé en la matière du Conseil "Compétitivité".

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

10. De **interne markt** blijft cruciaal als aanjager voor het verhogen van de levensstandaard van de Europese burgers en van Europa's concurrentievermogen in de gemonialiseerde economie. Teneinde het functioneren van de interne markt verder te verbeteren, zodat het bedrijfsleven, met name het MKB, en de consumenten ten volle gebruik kunnen maken van zijn potentieel, moeten bij wijze van onmiddellijke prioriteit de volgende maatregelen en acties worden uitgevoerd:

- een effectieve jaarlijkse follow-up van de evaluatie van de interne markt door de Commissie, met bijzondere aandacht voor acties ter bevordering van groei en werkgelegenheid, namelijk het wegnemen van de resterende hinderpalen voor de vier vrijheden van het Verdrag, in voorkomend geval door middel van harmonisatie en wederzijdse erkenning. In dit verband moeten de marktontwikkelingen in het oog gehouden worden en moet voorrang worden gegeven aan acties op markten met grote barrières voor marktwerking en concurrentie; ook aan de sociale dimensie en aan diensten van algemeen belang moet de nodige aandacht worden besteed;
- het verhogen van de inspanningen om de concurrentie in netwerkindustrieën (energie, elektronische communicatie) te versterken en de passende kaderregulering aan te nemen; het werk inzake interconnecties moet versneld worden voortgezet;
- een volledige, coherente en tijdige omzetting en uitvoering van de dienstenrichtlijn, die een belangrijke stap is op de weg naar een echte interne markt voor diensten. In dit verband is het uitermate belangrijk dat de werking van de interne e-markt verbeterd wordt door de invoering van grensoverschrijdende interoperabele oplossingen voor elektronische ondertekening en e-authenticatie.

11. Het **midden- en kleinbedrijf (MKB)** vormt de ruggengraat van de Europese economie en heeft het potentieel aanzienlijk bij te dragen tot het creëren van groei en werkgelegenheid in de Europese Unie. Om het MKB-beleid van de Unie te versterken en de ondernemingen in staat te stellen doeltreffender op de interne markt te opereren, moet dringend het volgende gebeuren:

- snelle behandeling door de Raad van het komende initiatief tot een "Small Business Act", dat een geïntegreerde aanpak voor de gehele levenscyclus van de MKB-onderneming bevat in overeenstemming met de beginselen inzake betere regelgeving en "think small first", en dat bedoeld is om groei en concurrentievermogen van het MKB verder te versterken;
- invoering, waar gerechtvaardigd en na doorlichting van het acquis communautaire, van ontheffingen van de administratieve voorschriften uit de EU-wetgeving voor het MKB;

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

10. Le **marché unique** demeure un facteur déterminant d'amélioration du niveau de vie des citoyens européens et de la compétitivité de l'Europe dans une économie mondialisée. Afin d'améliorer encore le fonctionnement du marché unique pour permettre aux entreprises, et en particulier aux PME, ainsi qu'aux consommateurs de tirer pleinement parti du potentiel qu'il possède, les mesures et les actions ci-après doivent être engagées, immédiatement et en priorité:
- assurer un suivi effectif du bilan du marché unique effectué chaque année par la Commission, en mettant l'accent sur les actions requises pour stimuler la croissance et l'emploi, ce qui passe par l'élimination des derniers obstacles à l'exercice des quatre libertés prévues par le traité, y compris, lorsqu'il y a lieu, par la voie de l'harmonisation et de la reconnaissance mutuelle. À cet égard, les évolutions du marché devraient faire l'objet d'un suivi afin de cibler l'action par priorité sur les marchés où existent des obstacles réels et importants au fonctionnement du marché et à la concurrence. Il faut également accorder toute l'attention requise à la dimension sociale et aux services d'intérêt général;
 - intensifier les efforts pour accroître la concurrence dans les industries de réseau (énergie, communications électroniques) et adopter les cadres réglementaires appropriés; dans ce contexte, il convient de poursuivre, en les accélérant, les travaux d'interconnexion;
 - assurer la transposition et la mise en œuvre intégrales, cohérentes et en temps voulu de la directive relative aux services, qui constitue une étape importante vers la création d'un véritable marché unique des services. Dans ce contexte, il est capital d'améliorer le fonctionnement du "marché unique en ligne" en mettant en place des solutions interopérables par-delà les frontières pour la signature électronique et l'authentification en ligne.
11. **Les petites et moyennes entreprises (PME)** constituent la clé de voûte de l'économie européenne et elles ont le potentiel nécessaire pour apporter une contribution significative au renforcement de la croissance et à l'augmentation de l'emploi dans l'Union européenne. Afin de consolider la politique de l'Union à l'égard des PME et de permettre à ces dernières d'exercer plus aisément leurs activités au sein du marché unique, les mesures ci-après sont d'une importance immédiate:
- examen par le Conseil, dans les meilleurs délais, de l'initiative relative aux PME ("Small Business Act") qui sera présentée prochainement et définira une approche intégrée couvrant le cycle de vie des PME dans son intégralité, en conformité avec les principes "Mieux légiférer" et "Penser d'abord aux petits", en vue de renforcer encore la croissance et la compétitivité des entreprises considérées;
 - instauration en faveur des PME, lorsque cela se justifie et après un examen analytique de l'acquis communautaire, de dérogations aux exigences administratives liées à la législation de l'UE;

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

- opvoeren van de steun aan onderzoek verrichtende en innoverende MKB-ondernemingen met een groot groeipotentieel, bijvoorbeeld door middel van een nieuw statuut voor een Europese besloten vennootschap;
 - verdere verbetering van de toegang tot financiering, onder meer door de bestaande financiële instrumenten van de EU;
 - faciliteren van de sterkere participatie in clusters en in openbare aanbestedingen van innovatieve MKB-ondernemingen.
12. Open markten en een gezond internationaal klimaat dragen bij tot groei en werkgelegenheid, en moeten leiden tot wederzijdse voordelen. De EU zou derhalve de **externe dimensie van de hernieuwde Lissabonstrategie** moeten blijven versterken en aldus verder moeten trachten de mondialisering vorm te geven. De Europese Raad is ingenomen met het voornemen van de Commissie om jaarlijks verslag uit te brengen over de markttoegang, en daarbij aan te geven in welke landen en sectoren er nog hoge barrières zijn; de Europese Raad is van oordeel dat de EU door moet gaan met haar inspanningen om
- de vrije handel en openheid te propageren als middel om voor zichzelf en haar handelspartners groei, werkgelegenheid en ontwikkeling in de hand te werken en op dat gebied het voortouw te blijven nemen;
 - het multilaterale handelssysteem te verbeteren, met name door te blijven streven naar een ambitieus, evenwichtig en alomvattend akkoord in de ontwikkelingsronde van Doha;
 - ambitieuze bilaterale overeenkomsten met belangrijke handelspartners te sluiten en de integratie-inspanningen met buurlanden en kandidaat-lidstaten verder op te voeren door een gemeenschappelijke economische ruimte te ontwikkelen;
 - te zorgen voor een betrouwbare toegang tot energie en strategische grondstoffen;
 - de bestaande economische betrekkingen te versterken en wederzijds voordelige strategische partnerschappen met de opkomende economische machten te ontwikkelen in een context van eerlijke concurrentie;
 - de samenwerking inzake regulering, de convergentie van normen en de gelijkwaardigheid van voorschriften in het wederzijds belang van de EU en haar partners te bevorderen, en de intellectuele-eigendomsrechten doeltreffender te handhaven tegen namaakproductie.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

- soutien accru aux PME qui effectuent des activités de recherche, innover et possèdent un potentiel de croissance élevé, notamment grâce à un nouveau statut de société privée européenne;
 - accès plus aisé au financement, y compris par l'intermédiaire des instruments financiers existants de l'UE;
 - action visant à favoriser une participation accrue des PME innovantes à des groupements d'entreprises et aux marchés publics.
12. Des marchés ouverts et un environnement international favorable contribuent à la croissance et à l'emploi et devraient conduire à des avantages réciproques. Aussi l'UE devrait-elle continuer d'œuvrer pour modeler la mondialisation en renforçant la **dimension extérieure de la stratégie de Lisbonne renouvelée**. Le Conseil européen salue l'intention de la Commission d'établir chaque année un rapport sur l'accès aux marchés, en recensant les pays et les secteurs dans lesquels subsistent des obstacles importants, et estime que l'UE devrait poursuivre ses efforts pour:
- encourager le libre-échange et l'ouverture, en tant que moyens de promouvoir la croissance, l'emploi et le développement pour elle-même et ses partenaires commerciaux, et continuer à montrer la voie dans ce domaine;
 - améliorer le système commercial multilatéral, notamment en continuant d'œuvrer en faveur d'un accord ambitieux, équilibré et global dans le cadre du cycle de Doha pour le développement;
 - conclure des accords bilatéraux ambitieux avec ses grands partenaires commerciaux et intensifier les efforts d'intégration avec les pays voisins et les pays candidats par la création d'un espace économique commun;
 - assurer un accès fiable à l'énergie et aux matières premières stratégiques;
 - consolider les relations économiques existantes et développer des partenariats stratégiques étroits et mutuellement bénéfiques avec les puissances économiques émergentes, dans le cadre d'une concurrence loyale;
 - développer la coopération en matière de réglementation, la convergence des normes et l'équivalence des règles, dans l'intérêt mutuel de l'UE et de ses partenaires, et renforcer l'efficacité du système de protection des droits de propriété intellectuelle contre la contrefaçon.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

Investeren in mensen en de arbeidsmarkten moderniseren

13. De component "onderwijs" in de kennisdriehoek ("onderzoek, innovatie, onderwijs") moet versterkt worden. Het verstrekken van onderwijs van hoge kwaliteit en meer en doeltreffender investeren in menselijk kapitaal en creativiteit gedurende het hele leven zijn cruciale voorwaarden voor het welslagen van Europa in een tijd van mondialisering. Dit kan de vooruitgang naar een "kenniseconomie" ondersteunen en faciliteren, meer en betere banen genereren en bijdragen tot budgettaire soliditeit. Het zijn ook doeltreffende middelen tegen ongelijkheid en armoede, die ook de jeugdwerkloosheid kunnen helpen terugdringen.
14. De Europese Raad kijkt uit naar het voorstel van de Commissie voor een hernieuwde sociale agenda, die een sleutelrol dient te spelen bij het versterken van de sociale dimensie van de Lissabonstrategie door rekening te houden met de nieuwe ontwikkelingen in Europa op sociaal gebied en op de arbeidsmarkt, en waarin ook thema's worden behandeld als jeugd, onderwijs, migratie, demografie en interculturele dialoog. In deze context zijn bestrijding van armoede en sociale uitsluiting, bevordering van actieve integratie, en het vergroten van arbeidskansen voor diegenen die het verst van de arbeidsmarkt af staan van het grootste belang. Daartoe moeten alle passende instrumenten en middelen die op Gemeenschapsniveau beschikbaar zijn worden ingezet. Gelet op de toenemende tekorten aan vaardigheden in een aantal sectoren verzoekt de Europese Raad de Commissie om een algehele beoordeling van de vaardigheden die Europa tot 2020 nodig heeft, rekening houdend met de invloed van technologische veranderingen en vergrijzing, alsmede om voorstellen die anticiperen op toekomstige behoeften. Economische migratie kan bijdragen tot vervulling van de behoeften van de arbeidsmarkt en tot vermindering van tekorten aan vaardigheden. De Europese Raad is derhalve van oordeel dat het toelaten tot de arbeidsmarkt en het maatschappelijke effect van migratie van onderdanen van derde landen in de context van de Commissievoorstellen voor een gemeenschappelijk beleid inzake migratie aan de orde moeten komen.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

Investir dans le capital humain et moderniser les marchés du travail

13. Il conviendrait de renforcer le pôle "éducation" du triangle de la connaissance formé par la recherche, l'innovation et l'éducation. À l'ère de la mondialisation, il est capital pour la réussite de l'Europe de dispenser un enseignement de grande qualité et d'investir davantage et plus efficacement dans le capital humain et dans la créativité tout au long de la vie. Agir dans ce sens peut faciliter la progression vers l'économie de la connaissance et combler l'écart qui nous en sépare, créer des emplois plus nombreux et de meilleure qualité et contribuer à maintenir des situations budgétaires saines. Cela constitue par ailleurs un moyen efficace de combattre les inégalités et la pauvreté et de contribuer à réduire le chômage des jeunes.
14. Le Conseil européen attend avec intérêt la proposition de la Commission concernant un agenda social renouvelé, qui devrait jouer un rôle fondamental dans le renforcement de la dimension sociale de la stratégie de Lisbonne en tenant compte des nouvelles réalités de l'Europe en matière sociale et d'emploi, tout en englobant aussi des questions telles que la jeunesse, l'éducation, les migrations et la démographie, ainsi que le dialogue interculturel. Dans cette optique, la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, la promotion de l'inclusion active et l'accroissement des possibilités d'emploi de ceux qui sont le plus éloignés du marché du travail sont autant de mesures de première importance. À cette fin, il y a lieu de recourir à tous les instruments et outils disponibles au niveau communautaire. Face à la pénurie de main-d'œuvre qualifiée qui se fait de plus en plus sentir dans un certain nombre de secteurs, le Conseil européen invite la Commission à présenter une évaluation détaillée des besoins futurs en matière de compétences en Europe jusqu'à l'horizon 2020, en tenant compte des incidences des progrès technologiques et du vieillissement démographique, et à proposer des mesures permettant d'anticiper les besoins futurs. La migration économique peut contribuer à répondre aux besoins du marché du travail et à atténuer la pénurie de main-d'œuvre qualifiée. Le Conseil européen considère dès lors que les répercussions sur l'emploi et l'impact social de la migration de ressortissants de pays tiers doivent être traités dans le cadre des propositions de la Commission concernant une politique commune en matière de migration.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

15. De Europese Raad dringt er bij de lidstaten op aan concrete maatregelen te nemen om
- het aantal jongeren dat niet goed leest en het aantal vroegtijdige schoolverlaters aanzienlijk terug te dringen, en ervoor te zorgen dat leerlingen met een migranten-achtergrond of uit kansarme groepen beter presteren;
 - meer volwassenen, met name laaggeschoolde en oudere werknemers, te interesseren voor onderwijs en opleiding, en de geografische en beroepsmobiliteit verder te bevorderen;
 - de totale arbeidsparticipatie te verhogen en segmentatie tegen te gaan en daardoor te zorgen voor een actieve sociale insluiting;
 - de samenhang in het beleid en de coördinatie van het economisch, werkgelegenheids- en sociaal beleid te verbeteren en daardoor de sociale cohesie te versterken.
16. Flexizekerheid vormt een evenwicht tussen flexibiliteit en zekerheid op de arbeidsmarkt, en helpt werknemers en werkgevers de kansen te grijpen die de mondialisering biedt. In overeenstemming met de aanbevelingen van de Europese sociale partners van oktober 2007 en erkennende dat er niet slechts één flexizekerheidsmodel is, roept de Europese Raad de lidstaten op de overeengekomen gemeenschappelijke beginselen inzake flexizekerheid toe te passen door in hun nationale hervormingsprogramma's van 2008 te schetsen met welke nationale flexizekerheidsregelingen zij die beginselen effectueren. Flexibiliteit en zekerheid versterken elkaar gedurende de hele levenscyclus. Daarbij moet de solidariteit tussen de generaties in ogenschouw genomen worden met betrekking tot alle vier componenten van flexizekerheid. Er moet constant aandacht worden besteed aan werkgelegenheid voor jongeren, en met name aan de overgang van opleiding naar baan in de context van de uitvoering het Europees Pact voor de jeugd. Aandacht moet ook uitgaan naar werk voor gehandicapten. De beschikbaarheid en betaalbaarheid van een goede kinderopvang moeten overeenkomstig de nationale en communautaire doelstellingen worden verbeterd. De inspanningen om zowel voor vrouwen als mannen werk met gezin en privéleven te combineren en de loonverschillen tussen mannen en vrouwen aanzienlijk te verkleinen moeten worden volgehouden en het Europees Pact voor gendergelijkheid moet worden uitgevoerd. Ook de Europese alliantie voor het gezin kan tot de verwezenlijking van deze doelstellingen bijdragen.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

15. Le Conseil européen demande aux États membres d'agir concrètement pour:
- faire baisser sensiblement l'illettrisme chez les jeunes et le nombre de jeunes en décrochage scolaire, et améliorer les niveaux de qualification atteints par les apprenants issus de l'immigration ou de groupes défavorisés;
 - inciter davantage d'adultes, notamment les travailleurs faiblement qualifiés et les travailleurs âgés, à tirer parti des possibilités d'enseignement et de formation, et faciliter davantage la mobilité géographique et professionnelle;
 - promouvoir une participation accrue au marché du travail en général et lutter contre la segmentation pour garantir une inclusion sociale active;
 - améliorer la cohérence et la coordination des politiques économiques, sociales et de l'emploi afin de renforcer la cohésion sociale.
16. La flexisécurité concilie flexibilité et sécurité sur le marché du travail et aide aussi bien les employeurs que les travailleurs à exploiter les possibilités qu'offre la mondialisation. Conformément aux recommandations formulées par les partenaires sociaux européens en octobre 2007 et conscient qu'il n'existe pas de modèle unique de flexisécurité, le Conseil européen demande aux États membres d'appliquer les principes communs qui ont été adoptés en la matière en exposant dans leurs programmes nationaux de réforme de 2008 les dispositions qu'ils prendront sur le plan national pour les concrétiser. La flexibilité et la sécurité se renforcent mutuellement tout au long du cycle de vie. Dans ce contexte, il y a lieu de prendre en considération la solidarité intergénérationnelle dans les quatre composantes de la flexisécurité. Il faut continuer à se préoccuper de l'emploi des jeunes, et en particulier du passage des études à l'emploi dans le cadre de la mise en œuvre du Pacte européen pour la jeunesse. Il convient aussi de s'intéresser à l'emploi des personnes handicapées. L'offre de structures de qualité abordables pour la garde des enfants devrait être augmentée, conformément aux objectifs fixés au niveau national et communautaire. Il faut poursuivre les efforts en vue de concilier vie professionnelle, vie familiale et vie privée, tant pour les femmes que pour les hommes, de réduire sensiblement l'écart de rémunération entre les femmes et les hommes et de mettre en œuvre le Pacte européen pour l'égalité entre les hommes et les femmes. L'Alliance européenne pour la famille peut également contribuer à la réalisation de ces objectifs.

*Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008***KLIMAATVERANDERING EN ENERGIE**

17. De EU heeft vorig jaar krachtige en ambitieuze afspraken inzake het klimaat- en energiebeleid gemaakt; vandaag, in 2008, komt het erop aan die waar te maken. Vorig jaar december is op de klimaatconferentie van Bali een belangrijke doorbraak verwezenlijkt en een inclusief internationaal onderhandelingsproces op gang gebracht, dat in extenso is beschreven in de routekaart van Bali. De EU is vastbesloten het internationale leiderschap op het vlak van klimaatverandering en energie te behouden, en het elan van de onderhandelingen over het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en het bijbehorende protocol van Kyoto te handhaven, in het bijzonder tijdens de volgende Conferentie van de Partijen in Poznań. Doel is om in 2009 te Kopenhagen tot een ambitieuze, wereldwijde, alomvattende overeenkomst inzake klimaatverandering voor de periode na 2012 te komen die strookt met de 2°C-doelstelling van de EU. Door resultaten te boeken ten aanzien van alle door de Europese Raad tijdens de voorjaarsbijeenkomst van 2007 bepaalde streefcijfers, zal de EU daaraan een belangrijke bijdrage leveren. Cruciaal zal zijn, ervoor te zorgen dat die omschakeling naar een veilige en duurzame koolstofarme economie kan worden gerijmd met duurzame ontwikkeling, concurrentievermogen, voorzieningszekerheid, voedselveiligheid en gezonde en houdbare overheidsfinanciën, en de economische en sociale cohesie van de EU. De EU stelt voor een bijdrage te leveren tot een versnelde en gecoördineerde inspanning op hoog niveau, ter ondersteuning van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering en het actieplan van Bali, teneinde een coherente en consistente architectuur te ontwikkelen voor een akkoord voor de periode na 2012, dat borg staat voor omvangrijker e-financierings- en investeringsstromen ten behoeve van mitigatie en adaptatie. Aangezien energie en klimaat een integrerend onderdeel zijn van de Lissabonstrategie, zal de overeenkomst ook een gunstig effect hebben op ruimere doelstellingen voor groei en werkgelegenheid.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

CHANGEMENT CLIMATIQUE ET ÉNERGIE

17. L'an dernier, l'UE a pris des engagements fermes et ambitieux en matière de climat et de politique énergétique; aujourd'hui, en 2008, il s'agit de les tenir. En décembre dernier, la conférence de Bali sur le changement climatique avait permis de réaliser une percée décisive et de lancer un processus de négociation international ouvert à tous, qui est exposé intégralement dans la Feuille de route de Bali. L'UE tient à conserver un rôle de chef de file au niveau international en matière de changement climatique et d'énergie et elle est fermement décidée à entretenir la dynamique imprimée aux négociations sur la Convention cadre des Nations unies sur les changements climatiques et son protocole de Kyoto, en particulier lors de la prochaine Conférence des Parties qui aura lieu à Poznań. L'objectif est d'aboutir en 2009, à Copenhague, à un accord mondial ambitieux et global sur le changement climatique pour l'après-2012, qui soit conforme à l'objectif des 2°C que s'est fixé l'UE. L'Europe y contribuera fortement en tenant ses engagements par rapport à tous les objectifs fixés par le Conseil européen du printemps 2007. L'un des défis majeurs à relever sera de faire en sorte que cette transition vers une économie sûre et viable à long terme, et produisant peu de composés carbonés, soit compatible avec le développement durable de l'UE, sa compétitivité, sa sécurité d'approvisionnement, la sécurité alimentaire, une gestion saine et viable des finances publiques et la cohésion économique et sociale. L'UE propose de contribuer à un effort accéléré et concerté, à haut niveau, visant à soutenir la Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques et le plan d'action de Bali en vue d'élaborer une architecture cohérente et homogène pour un accord sur l'après-2012 qui garantisse le renforcement des investissements et des apports financiers destinés aux mesures d'atténuation aussi bien que d'adaptation. Étant donné que la question du climat et de l'énergie fait partie intégrante de la stratégie de Lisbonne, elle contribuera également de manière constructive à des objectifs de croissance et d'emploi plus larges.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

18. Het ambitieuze pakket voorstellen van de Commissie ter uitvoering van de conclusies van de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2007, vormt een goed uitgangspunt en fundament voor overeenstemming. De Europese Raad verzoekt de Commissie de inspanningen van de lidstaten ter vermindering van hun broeikasgasemissies te blijven steunen door middel van alomvattende en ambitieuze communautaire beleidsmaatregelen. Alomvattende besprekingen in de Raad, in nauwe samenwerking met het Europees Parlement, moeten voor eind 2008 leiden tot een akkoord over deze voorstellen als een samenhangend pakket, en moeten vervolgens de weg vrijmaken voor de aanneming ervan binnen de huidige zittingsperiode, uiterlijk begin 2009. In dat proces dient de Raad er rekening mee te houden dat het algemene evenwicht van het volledige pakket moet worden gehandhaafd, en dient hij in zijn werkzaamheden de beginselen van transparantie, economische doelmatigheid en kostenefficiëntie, alsmede billijkheid en solidariteit in de lastenverdeling tussen de lidstaten te hanteren. Hij mag daarbij niet de verschillende uitgangspunten, omstandigheden, mogelijkheden en geleverde prestaties van de lidstaten uit het oog verliezen, en dient in acht te nemen dat er behoefte is aan duurzame economische groei in de gehele Gemeenschap waartoe door alle sectoren moet worden bijgedragen. Ook bij de ontwikkeling van marktgebaseerde instrumenten om de beleidsdoelstellingen inzake energie en klimaat te bereiken, dient de weg van de kostenefficiëntie en soepelheid te worden gevolgd, om de lidstaten buitensporige kosten te besparen. Er moet uitdrukkelijk en op evenwichtige, transparante en billijke wijze worden toegegroeid naar het ambitieuzere streefcijfer van 30% vermindering als onderdeel van een brede mondiale overeenkomst, waarbij rekening wordt gehouden met de werkzaamheden in het kader van de eerste verbintenisperiode van het Protocol van Kyoto.
19. De Europese Raad is zich ervan bewust dat in een wereldwijde context van concurrerende markten het risico van koolstoflekken in bepaalde sectoren, zoals energie-intensieve industrieën, die sterk aan de internationale concurrentie zijn blootgesteld, een probleem is dat dringend moet worden geanalyseerd en aangepakt in de nieuwe ETS-richtlijn zodat bij het mislukken van internationale onderhandelingen passende maatregelen kunnen worden genomen. Een internationale overeenkomst blijft de beste manier om deze kwestie aan te pakken.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

18. L'ambitieuse série de propositions présentée par la Commission pour mettre en œuvre les conclusions du Conseil européen du printemps 2007 constitue un bon point de départ et une base appropriée pour parvenir à un accord. Le Conseil européen invite la Commission à continuer de soutenir les efforts déployés par les États membres pour réduire leurs émissions de gaz à effet de serre par des politiques et des mesures communautaires exhaustives et ambitieuses. Les délibérations approfondies du Conseil, travaillant en association étroite avec le Parlement européen, devraient aboutir à un accord sur ces propositions, qui constituent un tout cohérent, avant la fin de 2008, ce qui permettra leur adoption sous la législature actuelle, au plus tard début 2009. Ce faisant, le Conseil devrait garder à l'esprit qu'il est important de maintenir l'équilibre global du dispositif législatif dans son ensemble, et il devrait baser ses travaux sur les principes de transparence, d'efficacité économique, d'efficacité au regard des coûts, d'équité et de solidarité dans la répartition des efforts entre les États membres. Le Conseil devrait également tenir compte du fait que le point de départ, les particularités, les potentiels et les résultats obtenus diffèrent selon les États membres et respecter la nécessité d'une croissance économique durable dans l'ensemble de la Communauté à laquelle contribuent tous les secteurs. Il convient également de suivre une approche axée sur la souplesse et sur l'efficacité au regard des coûts pour mettre au point des instruments fondés sur le marché en vue d'atteindre les objectifs de la politique énergétique et climatique, de façon à éviter des coûts excessifs pour les États membres. Il faudra intégrer l'objectif plus ambitieux d'une réduction de 30 %, dans le cadre d'un accord mondial global, de manière claire, équilibrée, transparente et équitable, en tenant compte des travaux entrepris au cours de la première période d'engagement du protocole de Kyoto.
19. Le Conseil européen est conscient que, dans un contexte mondial de marchés concurrentiels, le risque de fuite de carbone constitue, dans certains secteurs tels que les industries à haute intensité énergétique, qui sont particulièrement exposés à la concurrence internationale, un problème qu'il faudra analyser et s'employer à résoudre d'urgence dans le cadre de la nouvelle directive SCEQE, de sorte que, si les négociations internationales échouent, les mesures adéquates puissent être prises. La conclusion d'un accord international reste la meilleure façon de traiter cette question.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

20. De Europese Raad beklemtoont dat de EU ETS een essentieel onderdeel vormt van een geïntegreerd klimaat- en energiebeleid en onderkent het belang van één ETS-plafond voor de hele EU en een traject voor de terugdringing van de uitstoot. De herziene richtlijn moet de kostenefficiëntie van de noodzakelijke emissieverminderingen verhogen, ervoor zorgen dat de EU ETS kan worden gekoppeld aan andere verplichte regelingen voor de handel in emissierechten, onder een absoluut emissieplafond, en in sterkere mate gebruik maken van de flexibiliteitsmechanismen die voortvloeien uit projecten welke zijn uitgevoerd in derde landen. Tevens benadrukt de Europese Raad de behoefte aan flexibiliteit bij het halen van de nationale streefcijfers voor niet onder de emissiehandelsregeling vallende sectoren en voor hernieuwbare energie, conform het door de Europese Raad in maart 2007 aangenomen actieplan, en beklemtoont het belang van effectieve nationale steunregelingen voor hernieuwbare energiebronnen en van een effectief flexibiliteitsmechanisme op basis van garanties van oorsprong zoals is voorgesteld door de Commissie; hij onderstreept voorts dat het energiebeleid van de Gemeenschap en de lidstaten de energie-efficiëntie en de voorzieningszekerheid moet vergroten, aangezien deze de hoofdelementen vormen voor het verwezenlijken van het geïntegreerde klimaat- en energiebeleid van de EU en van een duurzame economische ontwikkeling.
21. De Europese Raad herinnert eraan dat met het voorstellen van een regelgevingskader betreffende de afvang en opslag van kooldioxide (CCS) wordt beoogd ervoor te zorgen dat deze nieuwe technologie op een vanuit milieuoogpunt veilige manier wordt toegepast, hetgeen zal worden aangetoond aan de hand van projecten, zoals in het voorjaar van 2007 is overeengekomen.
22. Bij het streven naar het ambitieuze doel voor het gebruik van biobrandstoffen is het van essentieel belang om doeltreffende duurzaamheidscriteria ter waarborging van de commerciële beschikbaarheid van biobrandstoffen van de tweede generatie te ontwikkelen en te vervullen, die in de toekomst ook zouden kunnen worden gebruikt voor andere vormen van biomassa voor energiedoeleinden, in overeenstemming met de conclusies van de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2007.
23. Er dienen grotere synergieën te worden bewerkstelligd tussen klimaatveranderings- en biodiversiteitsbeleid als middel om een dubbel positief effect te genereren, met name door het intensiveren van onderling ondersteunende activiteiten en maatregelen voor beperking van en aanpassing aan de klimaatverandering, alsmede voor de productie en het verbruik van en de handel in biobrandstoffen. De Europese Raad spoort de lidstaten en de Commissie aan zich sterker in te spannen om het biodiversiteitsverlies in de EU in 2010 en daarna een halt toe te roepen. De Negende Conferentie van de partijen bij het Biodiversiteitsverdrag in mei 2008 in Bonn en de volledige uitvoering van het Netwerk NATURA 2000 zijn wezenlijke stappen voor het bereiken van dat doel.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

20. Le Conseil européen souligne que le système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre de l'UE est un élément essentiel d'une politique intégrée en matière de climat et d'énergie, et il est conscient de l'importance que revêtent l'instauration dans ce système d'un plafond unique applicable à l'ensemble de l'UE et la fixation d'un cap clair pour la réduction des émissions. La directive révisée devrait améliorer le rapport coût-efficacité des réductions d'émissions nécessaires, permettre de lier le système d'échange de quotas d'émissions de l'UE à d'autres systèmes d'échange obligatoires limitant les émissions en valeur absolue et renforcer le recours aux mécanismes de flexibilité résultant de projets mis en œuvre dans les pays tiers. Le Conseil européen insiste en outre sur la nécessité de faire preuve de souplesse pour atteindre les objectifs fixés au niveau national pour ce qui est des énergies renouvelables et des secteurs non couverts par le système d'échange, conformément au plan d'action adopté par le Conseil européen en mars 2007, et il souligne qu'il est important de mettre en place des mécanismes de soutien nationaux efficaces pour les énergies renouvelables, ainsi qu'un véritable mécanisme de flexibilité fondé sur des garanties d'origine, comme l'a proposé la Commission. Il souligne que la politique de la Communauté et des États membres en matière d'énergie doit accroître l'efficacité énergétique et améliorer la sécurité de l'approvisionnement, ces deux éléments jouant un rôle essentiel si l'on veut mener à bien la politique intégrée de l'UE en matière de climat et d'énergie et mettre en place un développement économique durable.
21. Le Conseil européen rappelle que l'objectif poursuivi en proposant l'établissement d'un cadre réglementaire concernant le captage et le stockage du CO₂ consiste à garantir que cette nouvelle technologie soit mise en œuvre d'une manière qui ne nuise pas à l'environnement, ce qui sera démontré dans le cadre de projets, conformément à ce qui a été convenu au printemps 2007.
22. En vue d'atteindre l'objectif ambitieux qui a été fixé pour l'utilisation des biocarburants, il est essentiel de mettre au point et de respecter des critères de viabilité effective à long terme permettant d'assurer la disponibilité, sur le marché, de biocarburants de deuxième génération, critères que l'on pourrait, à l'avenir, également envisager d'appliquer à l'utilisation d'autres formes de biomasse à des fins énergétiques, conformément aux conclusions du Conseil européen du printemps 2007.
23. Il est nécessaire de renforcer les synergies entre les politiques menées dans les domaines du changement climatique et de la biodiversité afin d'en tirer des bénéfices accessoires, notamment en renforçant les activités et les mesures mutuellement bénéfiques en ce qui concerne l'atténuation des changements climatiques et l'adaptation à ceux-ci ainsi que la production, la consommation et le commerce de biocarburants. Le Conseil européen encourage les États membres et la Commission à intensifier leurs efforts pour mettre un terme à l'appauvrissement de la biodiversité à l'horizon 2010 et au-delà. La neuvième réunion de la Conférence des parties à la CDB, qui se tiendra à Bonn en mai 2008, et la réalisation intégrale du réseau Natura 2000 constituent des étapes essentielles pour atteindre cet objectif.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

24. Een doeltreffende, volledig functionerende en op interconnectiviteit stoelende interne energiemarkt is een essentiële voorwaarde voor een veilige, houdbare en door concurrentie gekenmerkte energievoorziening in Europa. Derhalve roept de Europese Raad de Raad op om voort te bouwen op de recente vooruitgang die is bereikt over het derde pakket maatregelen voor de interne gas- en elektriciteitsmarkt, zodat uiterlijk in juni 2008 een politiek akkoord kan worden bereikt waarin volledig rekening is gehouden met de conclusies van de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2007. Hij verzoekt de Commissie om bij de verdere ontwikkeling van deze beleidsmaatregelen rekening te houden met de situatie en de behoeften van kleine of geïsoleerde energiemarkten.
25. De Europese Raad herinnert aan het belang dat hij hecht aan de versterking van de energiezekerheid van de EU en haar lidstaten. Hoewel maatregelen inzake klimaatverandering en energie, de interne energiemarkt en nieuwe technologieën alle tot het bereiken van die doelstelling bijdragen, moet er ook krachtig doorgewerkt worden aan de verdere ontwikkeling van de externe dimensie van het Europees energiebeleid voor 2007-2009. De Europese Raad is verheugd over de vorderingen die in dat verband zijn gemaakt, zoals opgenomen in het door de Raad voorgelegd verslag over de stand van zaken (doc. 6778/08); hij zal de voortgang bij de uitvoering en de vereiste verdere maatregelen uitvoeriger evalueren in het licht van het volgende, in november 2008 in te dienen en tijdens de voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad in 2009 te bekrachtigen, strategisch energieoverzicht, dat zal dienen als grondslag voor het nieuwe energieactieplan voor de periode na 2010, dat door de Europese Raad dient te worden aangenomen tijdens zijn voorjaarsbijeenkomst in 2010. Dit strategisch energieoverzicht zal zich meer bepaald richten op de voorzieningszekerheid, mede wat betreft interconnectoren, en het externe energiebeleid. De Europese Raad hecht er bijzonder belang aan dat de EU en haar lidstaten in hun contacten met derde landen met één stem spreken ten aanzien van energievraagstukken.
26. De Europese Raad is ingenomen met het gezamenlijk verslag van de hoge vertegenwoordiger en de Commissie over de gevolgen van klimaatverandering voor de internationale veiligheid. Hij wijst op het belang van deze kwestie, en verzoekt de Raad het document te bespreken en uiterlijk in december 2008 aanbevelingen te doen voor passende vervolgstappen, in het bijzonder voor het intensiveren van de samenwerking met derde landen en regio's ten aanzien van de gevolgen van klimaatverandering voor de internationale veiligheid.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

24. Un marché intérieur de l'énergie efficace, pleinement opérationnel et interconnecté est une condition essentielle d'un approvisionnement énergétique sûr, durable et compétitif en Europe. Le Conseil européen demande donc instamment au Conseil de mettre à profit les progrès réalisés récemment sur le troisième ensemble de mesures pour un marché intérieur dans le domaine du gaz et de l'électricité afin de parvenir à un accord politique d'ici juin 2008, en prenant pleinement en considération les conclusions du Conseil européen du printemps 2007. Il invite la Commission à tenir compte, lorsqu'elle poursuivra le développement de ces politiques, de la situation et des besoins des marchés de l'énergie lorsque ceux-ci sont isolés ou de petite taille.
25. Le Conseil européen rappelle l'importance qu'il attache au renforcement de la sécurité énergétique de l'UE et de ses États membres. Si les mesures liées au changement climatique et à l'énergie, le marché intérieur de l'énergie et les nouvelles technologies contribuent tous à la réalisation de cet objectif, il convient également d'œuvrer avec détermination au renforcement de la dimension extérieure de la politique énergétique pour l'Europe pour la période 2007-2009. Le Conseil européen note avec satisfaction les progrès accomplis à cet égard, qui sont présentés dans le rapport sur l'état d'avancement des travaux soumis au Conseil (doc. 6778/08), et il entreprendra une évaluation plus complète des progrès réalisés dans la mise en œuvre et des nouvelles mesures nécessaires à la lumière de la prochaine analyse stratégique de la politique énergétique qui sera présentée en novembre 2008 et devra être approuvée par le Conseil européen du printemps 2009, et qui servira de base au nouveau plan d'action dans le domaine de l'énergie à partir de 2010, lequel devra être adopté par le Conseil européen du printemps 2010. Cette analyse stratégique de la politique énergétique sera axée notamment sur la sécurité de l'approvisionnement, y compris en ce qui concerne les interconnexions, et sur la politique énergétique extérieure. Le Conseil européen attache une importance particulière au fait que l'UE et ses États membres s'expriment d'une même voix, vis-à-vis des tierces parties, sur les questions d'énergie.
26. Le Conseil européen salue le rapport commun du Haut Représentant et de la Commission sur les conséquences du changement climatique pour la sécurité internationale. Il souligne l'importance de cette question et invite le Conseil à examiner ce document et à formuler, au plus tard en décembre 2008, des recommandations sur les mesures de suivi appropriées, notamment sur les moyens d'intensifier la coopération avec les régions et pays tiers concernant l'impact du changement climatique sur la sécurité internationale.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

27. De overgang naar een veilige en duurzame koolstofarme economie zal gevolgen hebben voor het beleid op tal van gebieden en voor het economisch en dagelijks leven van de burgers. Ook op de drie andere prioritaire gebieden van de Lissabonstrategie en andere beleidsterreinen van de EU zijn coherente maatregelen nodig die de synergieën in verband met energie en klimaatverandering benutten, bijvoorbeeld:
- het ontwikkelen van samenhangende O&O- en innovatiemaatregelen op Europees en nationaal niveau;
 - het ontsluiten van ondernemingspotentieel in de milieu-industrie, en het ontwikkelen van een duurzaam industrieel beleid en duurzame, wereldwijd concurrerende leidende markten, rekening houdend met de invloed die maatregelen op het gebied van energie en klimaatverandering hebben op het concurrentievermogen;
 - het bevorderen van een duurzaam vervoerssysteem op grond waarvan de lidstaten in het kader van het EU-beleid de noodzakelijke maatregelen kunnen nemen om doeltreffend op te treden tegen klimaatverandering;
 - het overwegen van een herziening van de richtlijn energiebelasting, die beter moet worden afgestemd op de doelstellingen van de EU inzake energie en klimaatverandering;
 - het verbeteren van de energie- en hulpbronnefficiëntie in alle sectoren;
 - het informeren van de consument over efficiënt energiegebruik, in het licht van de maatschappelijke consequenties en de kansen in verband met energie en klimaatverandering.

De Europese Raad verzoekt de Commissie tevens om bij het opstellen van haar wetgevingsvoorstellen inzake btw-tarieven voor de zomer van 2008 in samenwerking met de lidstaten na te gaan op welke gebieden economische instrumenten, waaronder btw-tarieven, een rol kunnen spelen om het gebruik van energie-efficiënte goederen en energiebesparende materialen te verhogen.

28. De Europese Raad benadrukt de noodzaak van verdere investeringen in onderzoek en ontwikkeling en een actief gebruik van nieuwe technologieën op energiegebied, zoals onlangs uiteengezet in het voorstel van de Commissie voor een Europees strategisch plan voor energietechnologie.
29. De Europese Raad is zich ervan bewust dat het aanpakken van de energiekwestie en de klimaatverandering ook een zaak is van waardenvorming en gedragsverandering bij de burger. Daarom spoort hij de nationale overheden en de Europese instellingen aan om het voorbeeld te geven en aanzienlijke voortgang te boeken bij het verminderen van het energieverbruik van hun gebouwen en hun wagenpark.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

27. L'évolution vers une économie sûre et durable, à faibles émissions de composés carbonés, aura un impact sur de nombreuses politiques ainsi que sur la vie quotidienne et la situation économique de la population. Il y a lieu de mener des politiques cohérentes exploitant les synergies en rapport avec l'énergie et le changement climatique également dans les trois autres domaines prioritaires de la stratégie de Lisbonne, ainsi que dans d'autres domaines d'action de l'UE, y compris:
- en élaborant des politiques cohérentes en matière de R&D et d'innovation au niveau européen et national;
 - en libérant le potentiel économique des éco-industries, en élaborant une politique industrielle viable à long terme et en développant des marchés pilotes durables et compétitifs sur le plan mondial, tout en tenant compte de l'impact des mesures liées à l'énergie et au changement climatique sur la compétitivité;
 - en favorisant la mise en place d'un système de transport viable à long terme, qui permette aux États membres, dans le cadre des politiques menées par l'UE, de prendre les mesures nécessaires pour lutter efficacement contre les changements climatiques;
 - en envisageant un réexamen de la directive sur la taxation de l'énergie en vue de la rendre plus conforme aux objectifs de l'UE en matière d'énergie et de changement climatique;
 - en améliorant l'efficacité énergétique et l'utilisation efficace des ressources dans tous les secteurs;
 - en informant le consommateur sur l'utilisation efficace de l'énergie afin de faire face aux répercussions sociales des questions d'énergie et de changement climatique et de saisir les possibilités qui y sont liées.

Le Conseil européen invite aussi la Commission, lors de l'élaboration de ses propositions législatives, relatives aux taux de TVA, qui sont attendues pour l'été 2008, et en coopération avec les États membres, à examiner les domaines dans lesquels les instruments économiques, y compris les taux de TVA, peuvent contribuer à accroître l'utilisation des biens efficaces d'un point de vue énergétique et des matériaux permettant d'économiser l'énergie.

28. Le Conseil européen souligne la nécessité d'un investissement soutenu en matière de recherche et développement et de l'adoption effective des nouvelles technologies énergétiques, comme l'a récemment indiqué la Commission dans le plan stratégique européen pour les technologies énergétiques qu'elle a présenté.
29. Le Conseil européen est conscient que le règlement des questions énergétiques et la lutte contre le changement climatique passent par une redéfinition des valeurs et un changement des comportements de la part des citoyens. C'est pourquoi il demande instamment aux gouvernements nationaux et aux institutions européennes de montrer l'exemple en accomplissant des progrès notables vers l'objectif consistant à réduire la consommation d'énergie de leurs bâtiments et de leurs parcs automobiles.

*Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008***STABILITEIT VAN DE FINANCIËLE MARKTEN**

30. De Europese Raad hecht zijn goedkeuring aan het tussentijds verslag van de Raad (ECOFIN) over de stabiliteit van financiële markten. Hoewel de situatie in het internationale financiële systeem broos blijft, zijn er sinds afgelopen najaar in de nasleep van de turbulentie reeds enige aanpassingen in de financiële markten doorgevoerd, aangezien de Europese Centrale bank, nationale en EU-autoriteiten en financiële instellingen maatregelen hebben getroffen om de situatie te stabiliseren.
31. Het is van essentieel belang dat er snel volledige openheid komt over de risico's verbonden aan noodlijdende activa en vehikels buiten de balans en/of verliezen van banken en andere financiële instellingen. In een omgeving van continue financiële innovatie, waarin nieuwe uitdagingen voor crisispreventie en financieel toezicht op nationaal, EU- en mondiaal niveau opduiken, moet het prudentiële kader en het risicobeheer van afzonderlijke instellingen worden verbeterd.
32. In antwoord op de beroering is de Europese Raad het erover eens dat de primaire verantwoordelijkheid weliswaar bij de particuliere sector ligt, maar dat de autoriteiten in de EU klaar staan om, waar nodig, regulerings- en toezichtsmaatregelen te treffen. Beleidsmaatregelen moeten worden toegespitst op vier gebieden:
- het verbeteren van de transparantie voor beleggers, markten en regulerende instanties, in het bijzonder over de risico's verbonden aan gestructureerde producten en vehikels buiten de balans;
 - het verbeteren van waarderingsnormen, met name voor niet-liquide activa;
 - het versterken van het prudentiële kader en het risicobeheer in de financiële sector, door een aantal gebieden van de richtlijn inzake kapitaalvereisten te herzien, en het versterken van het beheer van liquiditeitsrisico's. De Europese Raad moedigt de Commissie aan het overleg voort te zetten en uiterlijk in september 2008 haar voorstel in te dienen, en onderstreept dat het van belang is te proberen uiterlijk in april 2009 een akkoord tussen de Raad, het Europees Parlement en de Commissie over de noodzakelijke veranderingen in de regelgeving te bereiken; en
 - het verbeteren van de marktwerking en van de stimulansstructuur, onder meer ten aanzien van de rol van kredietbeoordelingsbureaus; indien de marktdeelnemers deze vraagstukken niet snel oplossen, staat de EU paraat om reguleringalternatieven in overweging te nemen.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

STABILITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

30. Le Conseil européen approuve le rapport intermédiaire du Conseil ECOFIN sur la stabilité des marchés financiers. Bien que l'état du système financier international demeure fragile, certains ajustements ont déjà eu lieu depuis l'automne dernier à la suite des turbulences sur les marchés financiers, la Banque centrale européenne, les autorités nationales et européennes et les institutions financières étant intervenues pour stabiliser la situation.
31. Il est de la plus haute importance de faire rapidement toute la lumière sur l'exposition aux actifs en difficulté et aux véhicules hors bilan et/ou sur les pertes subies par les banques ou d'autres établissements financiers. Il convient d'apporter des améliorations au cadre prudentiel et à la gestion des risques des établissements, dans un environnement de constantes innovations financières qui a mis en exergue les nouveaux défis à relever en matière de prévention des crises et de surveillance financière à l'échelon national, au niveau de l'UE et à l'échelle mondiale.
32. En ce qui concerne la réponse à apporter aux turbulences, le Conseil européen convient que, si la responsabilité incombe au premier chef au secteur privé, les autorités de l'UE se tiennent toutefois prêtes à prendre des mesures de régulation et de surveillance en cas de nécessité. Ces mesures devraient suivre les quatre grands axes ci-après:
- amélioration de la transparence pour les investisseurs, les marchés et les régulateurs, notamment sur l'exposition aux produits structurés et aux véhicules hors bilan;
 - amélioration des normes d'évaluation, en particulier pour les actifs non liquides;
 - renforcement du cadre prudentiel et de la gestion des risques dans le secteur financier, par la révision d'un certain nombre de domaines de la directive sur les exigences de fonds propres et l'amélioration de la gestion du risque de liquidité. Le Conseil encourage la Commission à procéder à des consultations et à présenter sa proposition d'ici septembre 2008, et il souligne qu'il importe de tout mettre en œuvre pour parvenir, d'ici avril 2009, à un accord entre le Conseil, le Parlement européen et la Commission sur les modifications réglementaires qui s'imposent; et
 - amélioration du fonctionnement du marché et des structures des incitations, y compris le rôle des agences de notation, questions sur lesquelles l'UE est prête à envisager des solutions réglementaires si les acteurs du marché ne les traitent pas rapidement.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

33. De huidige beroering heeft duidelijk gemaakt dat het kader voor financiële stabiliteit verder moet worden versterkt door het prudentieel toezicht uit te bouwen en de instrumenten voor de beheersing van financiële crises te verbeteren. De Europese Raad verzoekt de Raad (ECOFIN) om spoedig onverkort uitvoering te geven aan het in het najaar van 2007 overeengekomen werkprogramma; op basis hiervan dient in het voorjaar van 2008 vooruitgang te worden geboekt op het gebied van:
- financieel toezicht, waar de aandacht vooral dient uit te gaan naar verbetering en convergentie van de belangrijkste toezichtregels en -normen; convergentie van de regelgevings-/financiële rapportage, met het oog op het toezicht op grensoverschrijdende groepen; verduidelijking van het verband tussen de autoriteiten van het thuisland en het gastland zodat hun bevoegdheden en verantwoordelijkheden adequaat worden weerspiegeld, evenwichtige uitwisseling van informatie daaronder begrepen; de rol van de colleges van toezichthouders en een betere werking van de toezichtscmités; alsmede de overweging van het opnemen van een EU-dimensie in de mandaten van de nationale toezichthouders om convergentie en samenwerking te vergemakkelijken;
 - het beheer van grensoverschrijdende financiële crises, in verband waarmee de instrumenten en procedures dienen te worden versterkt; naar verwachting zullen de betrokken autoriteiten in het voorjaar van 2008 als eerste stap een memorandum van overeenstemming betreffende grensoverschrijdende samenwerking ondertekenen. Op basis van de besprekingen medio 2008 dient de Raad ook de werking van deposito-garantiestelsels te beoordelen.
34. Daarnaast dienen de snelle-waarschuwingssystemen op EU- en internationaal niveau te worden versterkt, onder meer door de rol van het IMF bij het toezicht op de macro-financiële stabiliteit te versterken. Voor aangelegenheden in verband met de stabiliteit van de financiële markten dient de EU in de betrokken fora nauw met haar partners samen te werken.
35. De Europese Raad verzoekt de Raad om aan deze vraagstukken de komende maanden een hoge prioriteit te blijven verlenen, in april 2008 een grootschalige voortgangsevaluatie uit te voeren en de situatie van nabij te volgen om snel op mogelijke ongunstige ontwikkelingen te kunnen reageren. De Europese Raad zal te gepasten tijde en uiterlijk in het najaar van 2008 op deze punten terugkomen.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

33. Les turbulences actuelles ont mis en évidence la nécessité de renforcer encore le cadre destiné à maintenir la stabilité financière, au moyen d'une surveillance prudentielle renforcée et de mécanismes améliorés de gestion des crises financières. Le Conseil européen invite le Conseil ECOFIN à mettre en œuvre rapidement et dans son intégralité le programme de travail arrêté à l'automne 2007. Cela suppose de nouveaux progrès au printemps 2008 en matière de:
- surveillance financière, domaine dont les principaux aspects sont les améliorations et la convergence des règles et normes fondamentales en matière de surveillance; la convergence en matière d'information réglementaire/financière, aux fins de la surveillance des groupes transfrontaliers; la clarification des relations entre les autorités de l'État d'origine et de l'État d'accueil en tenant compte comme il se doit de leurs compétences et de leurs responsabilités, y compris pour ce qui est d'un échange d'informations équilibré; le rôle des collèges réunissant les autorités de surveillance ainsi que l'amélioration du fonctionnement des comités de surveillance; et la prise en compte d'une dimension européenne dans les mandats des autorités de surveillance nationales en vue de faciliter la convergence et la coopération;
 - gestion des crises financières transnationales, domaine dans lequel les mécanismes et procédures devraient être améliorés et, comme première étape, un nouveau protocole d'accord sur la coopération transnationale entre autorités compétentes devrait être signé au printemps 2008. Sur la base de travaux complémentaires d'ici la mi-2008, le Conseil devrait aussi examiner de près le fonctionnement des systèmes de garantie des dépôts.
34. De plus, les systèmes d'alerte rapide au niveau de l'UE et sur le plan international devraient être améliorés, y compris en renforçant le rôle du FMI dans la surveillance de la stabilité macrofinancière. Sur les questions de stabilité des marchés financiers, l'UE devrait travailler en étroite coopération avec ses partenaires internationaux au sein des instances compétentes.
35. Le Conseil européen invite le Conseil à continuer d'accorder une priorité élevée à ces questions au cours des prochains mois, avec la réalisation, en avril 2008, d'un bilan complet des progrès accomplis, et à suivre la situation de près et pouvoir ainsi réagir rapidement à d'éventuelles évolutions défavorables. Le Conseil européen reprendra l'examen de ces questions le moment venu et au plus tard à l'automne 2008.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

36. De Europese Raad neemt met voldoening kennis van de mededeling van de Commissie over staatsinvesteringsfondsen. De Europese Unie streeft naar een open mondiaal investeringsklimaat op basis van het vrije kapitaalverkeer en de doeltreffende werking van mondiale kapitaalmarkten. Staatsinvesteringsfondsen hebben tot dusver een zeer nuttige rol gespeeld als leveranciers van kapitaal en liquiditeiten voor investeringen met een langetermijnperspectief. De komst van nieuwe spelers met beperkte transparantie inzake investeringsstrategie en doelstellingen heeft evenwel een aantal vragen opgeroepen in verband met mogelijke niet-commerciële praktijken. De scheidslijn tussen staatsinvesteringsfondsen en andere entiteiten is niet altijd duidelijk waarneembaar. De Europese Raad is het erover eens dat er een gemeenschappelijke Europese aanpak moet komen die, met inachtneming van de nationale prerogatieven, spoort met de vijf door de Commissie voorgestelde beginselen, te weten: streven naar een open investeringsklimaat, ondersteuning van de lopende werkzaamheden in het IMF en de OESO, gebruik, zo nodig, van nationale en EU-instrumenten, nakoming van de verplichtingen van het EG-Verdrag en internationale afspraken, en evenredigheid en transparantie. De Europese Raad steunt de doelstelling om op internationaal niveau tot een akkoord te komen over een vrijwillige gedragscode voor staatsinvesteringsfondsen en om op internationaal niveau de beginselen voor ontvangende landen vast te stellen. De EU dient in dit debat naar een gecoördineerde bijdrage te streven, en verzoekt de Commissie en de Raad om in die zin voort te werken.
-

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

36. Le Conseil européen accueille avec satisfaction la communication de la Commission sur les fonds souverains. L'Union européenne est résolument en faveur d'un environnement mondial ouvert en matière d'investissement, fondé sur la libre circulation des capitaux et le bon fonctionnement des marchés mondiaux de capitaux. Les fonds souverains ont joué jusqu'à présent un rôle très utile comme pourvoyeurs de capitaux et de liquidités dans une perspective d'investissement à long terme. Cependant, l'émergence de nouveaux acteurs dont la stratégie et les objectifs d'investissement sont peu transparents a suscité certaines inquiétudes concernant le risque de pratiques non commerciales. La ligne de démarcation entre les fonds souverains et d'autres entités n'est pas toujours clairement tracée. Le Conseil européen convient de la nécessité d'adopter une approche européenne commune qui tienne compte des prérogatives nationales, en accord avec les cinq principes proposés par Commission, à savoir: attachement au principe d'ouverture aux investissements; appui aux travaux en cours au sein du FMI et de l'OCDE; recours aux instruments nationaux et à ceux de l'UE si nécessaire; respect des obligations liées au traité CE et des engagements internationaux; proportionnalité et transparence. Le Conseil européen soutient l'objectif de parvenir à un accord international sur un code de déontologie auquel souscriraient librement les fonds souverains et qui fixerait les principes qui s'appliquent aux pays destinataires, sur le plan international. L'UE devrait avoir pour objectif de contribuer à ce débat en cours, de manière coordonnée, et invite la Commission et le Conseil à poursuivre leurs travaux en ce sens.
-

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

BIJLAGE I

**VERKLARING OVER HET PROCES VAN BARCELONA: UNIE VOOR HET
MIDDELLANDSE ZEEGEBIED**

De Europese Raad heeft zijn goedkeuring gehecht aan het beginsel van een Unie voor het Middellandse Zeegebied die de lidstaten zal omvatten van de EU en de staten aan de Middellandse Zee die geen lid van de EU zijn. De Europese Raad heeft de Commissie verzocht bij de Raad de nodige voorstellen in te dienen voor de nadere omschrijving van wat het "Proces van Barcelona: Unie voor het Middellandse Zeegebied" zal heten, met het oog op de top die op 13 juli 2008 in Parijs zal worden gehouden.

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

ANNEXE I

**DÉCLARATION SUR "LE PROCESSUS DE BARCELONE: UNE UNION POUR LA
MÉDITERRANÉE"**

Le Conseil européen a approuvé le principe d'une Union pour la Méditerranée qui englobera les États membres de l'UE et les États riverains de la Méditerranée qui ne sont pas membres de l'UE. Il a invité la Commission à présenter au Conseil les propositions nécessaires pour définir les modalités de ce que l'on appellera "Le processus de Barcelone: une Union pour la Méditerranée", en vue du sommet qui se tiendra à Paris le 13 juillet 2008.

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

BIJLAGE II

LIJST VAN AAN DE EUROPESE RAAD VOORGELEGDE DOCUMENTEN

LISSABONSTRATEGIE VOOR GROEI EN WERKGELEGENHEID

Globale richtsnoeren voor het economisch beleid

- Verslag van ECOFIN aan de Europese Raad

7280/08

Landenspecifieke geïntegreerde aanbevelingen

- Verslag van de Raad aan de Europese Raad

7275/08

Kernpuntennota - bijdrage van de Raad Concurrentievermogen

6933/08

**Kernboodschappen op het gebied van onderwijs/opleiding en jeugdzaken voor de
voorjaarsbijeenkomst van de Europese Raad**

6445/08

Kernboodschappen van de Raad (EPSCO)

7171/08

Gezamenlijk verslag over de werkgelegenheid 2007/2008

7169/08

Richtsnoeren voor het werkgelegenheidsbeleid van de lidstaten

7170/08

Gezamenlijk verslag over sociale bescherming en sociale integratie 2008

7274/08

**Advies van het Europees Economisch en Sociaal Comité over het thema Arbeidskansen voor
prioritaire categorieën (Lissabonstrategie)**

SOC/251 - CESE 997/2007

Resolutie van het Comité van de Regio's voor de Europese Voorjaarstop van 2008:

De strategie voor groei en werkgelegenheid – Omgaan met de "paradox van Lissabon"

CdR 331/2007

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

ANNEXE II

LISTE DES DOCUMENTS SOUMIS AU CONSEIL EUROPÉEN

STRATÉGIE DE LISBONNE POUR LA CROISSANCE ET L'EMPLOI

Grandes orientations des politiques économiques

- **Rapport du Conseil ECOFIN au Conseil européen**
Doc. 7280/08

Recommandations intégrées par pays

- **Rapport du Conseil au Conseil européen**
Doc. 7275/08

Document exposant les questions clés - Contribution du Conseil "Compétitivité"

Doc. 6933/08

Messages clés en matière d'éducation et de formation et en matière de jeunesse, adressés au Conseil européen de printemps

Doc. 6445/08

Messages essentiels du Conseil EPSCO

Doc. 7171/08

Rapport conjoint sur l'emploi 2007-2008

Doc. 7169/08

Lignes directrices pour les politiques de l'emploi des États membres

Doc. 7170/08

Rapport conjoint 2008 sur la protection sociale et l'inclusion sociale

Doc. 7274/08

Avis du CESE sur l'emploi pour les catégories prioritaires (stratégie de Lisbonne)

Doc. SOC/251 - CESE 997/2007

Résolution du Comité des régions adressée au Conseil européen du printemps 2008:

La stratégie pour la croissance et l'emploi – Gérer le "paradoxe de Lisbonne"

Doc. CdR 331/2007

Conclusies van het voorzitterschap - Brussel, 13/14 maart 2008

ENERGIE EN KLIMAATVERANDERING**Mededeling betreffende een Europees Strategisch Plan voor energietechnologie (SET-Plan)****- Conclusies van de Raad**6326/1/08**Bijdrage van de Raad Milieu voor de Europese Raad**7251/08**Klimaatverandering en internationale veiligheid****- Verslag van de Commissie en de secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger**7249/08**STABILITEIT VAN DE FINANCIËLE MARKTEN****Kernpuntennota - bijdrage van de Raad ECOFIN**6408/08**Stabiliteit van de financiële markten****- Verslag over het resultaat van de besprekingen in de Raad Ecofin van 4 maart 2008**7304/08**Staatsinvesteringsfondsen****- Verslag over het resultaat van de besprekingen in de Raad Ecofin van 4 maart 2008**7302/08**DIVERSEN****Ontwerp-verslag betreffende de vorderingen van de Europese Unie in 2007**7233/08

Conclusions de la présidence – Bruxelles, les 13 et 14 mars 2008

CHANGEMENT CLIMATIQUE ET ÉNERGIE

Communication intitulée "Un plan stratégique européen pour les technologies énergétiques (plan SET)"

- **Conclusions du Conseil**
Doc. 6326/1/08

Contribution du Conseil "Environnement" au Conseil européen de printemps

Doc. 7251/08

Changements climatiques et sécurité internationale

- **Rapport établi par la Commission et le Secrétaire général/Haut Représentant**
Doc. 7249/08

STABILITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Document exposant les questions clés - Contribution du Conseil ECOFIN

Doc. 6408/08

Stabilité des marchés financiers

- **Rapport sur les résultats des délibérations du Conseil ECOFIN du 4 mars 2008**
Doc. 7304/08

Fonds souverains

- **Rapport sur les résultats des délibérations du Conseil ECOFIN du 4 mars 2008**
Doc. 7302/08

DIVERS

Projet de rapport sur les progrès de l'Union européenne en 2007

Doc. 7233/08

UNIE VOOR HET MIDDELLANDSE-ZEEGEBIED

De Unie voor het Middellandse-Zeegebied beoogt de samenwerking in de betrokken regio in een nieuwe fase in te leiden, door het proces, dat in 1995 in Barcelona op gang werd getrokken, een nieuw elan te geven. Met die bedoeling hebben de aan dat proces deelnemende landen beslist samen én gelijkelijk de Unie voor het Middellandse-Zeegebied op te richten.

De Unie voor het Middellandse-Zeegebied heeft niet alleen betrekking op de reeds bestaande samenwerking in de vier deelgebieden, maar zal tevens beogen de lidstaten nader bij elkaar te brengen door nieuwe projecten op regionaal niveau op te starten.

1. De structuren

De Unie voor het Middellandse-Zeegebied zal worden voorgezeten door twee voorzitters; dat covoorzitterschap zal voor een periode van twee jaar gezamenlijk worden uitgeoefend door een niet-EU-lidstaat en een EU-lidstaat (er is afgesproken dat in een eerste fase alle EU-lidstaten van het Middellandse-Zeegebied achtereenvolgens het covoorzitterschap uitoefenen; nadien zal die beslissing opnieuw worden bekeken). Het covoorzitterschap zal worden belast met de voorbereiding van de topbijeenkomsten – die om de twee jaar zullen plaatsvinden –, alsook van de ministeriële vergaderingen.

Het covoorzitterschap zal in zijn taak worden bijgestaan door een klein secretariaat. Dat zal bestaan uit een twintigtal personen die afkomstig zijn uit de lidstaten van de UVM, alsook van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie en van de Europese Commissie. Het secretariaat zal worden geleid door twee directeurs; de ene directeur zal de niet-EU-lidstaten vertegenwoordigen, terwijl de tweede zal worden benoemd door de Raad van de Europese Unie, op voordracht van zowel de Europese Commissie als het secretariaat-generaal/de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie. De beide directeurs zullen worden aangewezen voor twee jaar; hun mandaat kan éénmaal worden hernieuwd. De taak van het secretariaat ten aanzien van de bestaande dialoogstructuren van het huidige proces van Barcelona zal nog worden bepaald in de besprekingen in de Europese Unie, in samenspraak met de niet-EU-lidstaten die aan het huidige proces van Barcelona deelnemen.

2. De nieuwe projecten

De UVM beoogt de samenwerking op regionaal niveau te bevorderen, om de solidariteit tussen de lidstaten van de UVM te vergroten. De beide directeurs van het

UNION POUR LA MÉDITERRANÉE

L'Union pour la Méditerranée a pour objectif d'ouvrir une nouvelle étape de la coopération en Méditerranée, en conférant un nouvel élan au processus inauguré à Barcelone en 1995. Dans ce but, les Etats participant à ce processus décident d'établir entre eux et sur un pied d'égalité l'Union pour la Méditerranée.

L'Union pour la Méditerranée visera, au-delà de la coopération existante dans les quatre volets, à renforcer le rapprochement entre ses participants par le développement de nouveaux projets de dimension régionale.

1. Les structures

L'Union pour la Méditerranée comportera une coprésidence, assurée conjointement pour deux ans par un Etat non-membre de l'UE et par un Etat membre de l'UE (il est convenu que, dans un premier temps, tous les Etats de l'UE, riverains de la Méditerranée, exerceront successivement la coprésidence; à l'issue de cette période, une nouvelle décision sera prise). La coprésidence sera chargée de la préparation des sommets, qui se tiendront tous les deux ans, et des réunions ministérielles.

La coprésidence sera assistée dans sa tâche par un secrétariat léger. Le secrétariat sera composé d'une vingtaine de personnes, venant des Etats membres de l'UPM ainsi que du Secrétariat général du Conseil de l'Union européenne et de la Commission européenne. Il sera dirigé conjointement par deux directeurs. Un directeur représentera les Etats non-membres de l'Union européenne, l'autre directeur sera nommé par le Conseil de l'Union européenne sur la proposition conjointe de la Commission européenne et du Secrétaire général/Haut Représentant de l'Union européenne. Les deux directeurs seront nommés pour un mandat de deux ans renouvelable une fois. Le rôle du secrétariat par rapport aux structures de dialogue existantes de l'actuel processus de Barcelone reste à être défini dans les discussions au sein de l'Union européenne et avec les participants de l'actuel processus de Barcelone non-membres de l'Union européenne.

2. Les nouveaux projets

L'UPM a pour vocation de promouvoir la coopération de dimension régionale, afin de développer des solidarités entre les pays membres de l'UPM. Les deux

secretariaat zullen de bijeenkomsten van het proces van Barcelona bijwonen, dat de «Unie voor het Middellandse-Zeegebied» zal worden genoemd. In het raam van die vergaderingen is het de taak van de beide directeurs en van hun secretariaat impulsen te geven om nieuwe projecten uit te werken, alsook om te waarborgen dat de lopende projecten worden opgevolgd.

In de periodieke sectorale ministeriële vergaderingen van het huidige proces van Barcelona zal de voortgang van de uiteenlopende projecten worden toegelicht.

De projecten zullen worden gefinancierd op grond van de verdiensten en de inhoud van elk project afzonderlijk. Overeenkomstig de van kracht zijnde procedures zal men de middelen kunnen aanwenden waarin is voorzien voor de regionale samenwerking in het huidige proces van Barcelona. Daarenboven zal men tevens andere middelen (ook uit de privésector) kunnen aanspreken die niet in de EU-begroting zijn opgenomen.

Op de top van 13 juli 2008, waaraan de 27 EU-lidstaten en de Europese Commissie, alsook de niet-EU-lidstaten uit het Middellandse-Zeegebied, zullen deelnemen, zal een beleidstekst worden aangenomen en zullen nieuwe projecten worden gelanceerd, die de klemtoon zullen leggen op de regionale samenwerking

directeurs du secrétariat participeront aux réunions du processus de Barcelone qui sera intitulé Union pour la Méditerranée. Dans le cadre de ces réunions, les deux directeurs et leur secrétariat auront un rôle d'impulsion afin de définir des nouveaux projets et afin de garantir le suivi des projets en cours.

Les réunions ministérielles sectorielles périodiques de l'actuel processus de Barcelone seront l'occasion de présenter l'état de développement des divers projets.

Le financement des projets sera assuré selon les mérites et caractéristiques propres de chaque projet. Conformément aux procédures en vigueur, les fonds prévus pour la coopération régionale dans l'actuel processus de Barcelone pourront être utilisés, mais aussi, de surcroît et en dehors du budget de l'UE, d'autres fonds, y compris privés.

Le sommet du 13 juillet qui réunira les 27 membres de l'Union européenne, la Commission européenne et les Etats riverains non-membres de l'Union européenne sera l'occasion d'adopter un texte politique et de lancer de nouveaux projets avec accent sur la coopération régionale.